

**BLOGUE**  
 Découvrez l'architecture de l'Institut du monde arabe à Paris avec la journaliste Violaine Ballivy sur [cyberpresse.ca/trotter](http://cyberpresse.ca/trotter)

**CONSEILS**  
 Des professeurs de l'Université Cornell tentent de mettre au point un programme pour distinguer le vrai commentaire du faux, sur les sites de voyage comme TripAdvisor. Plus de détails sur [cyberpresse.ca/commentaires](http://cyberpresse.ca/commentaires).

# VOYAGE QUÉBEC



PHOTO STEVE DESCHENES, LE SOLEIL

La guide Marie-Ève Sévigny devant ce qui fut la première prison de Québec, où l'écrivain Philippe-Aubert de Gaspé a croupi pendant trois ans et demi, pour cause de dettes.

## QUÉBEC PAR LES LETTRES

Sa géographie spectaculaire, son architecture unique, ses quartiers populaires, ses parcs verdoyants... Québec et ceux qui l'habitent ont inspiré des dizaines d'écrivains, qu'ils aient grandi dans ses murs ou soient venus du bout du monde pour les raconter. Depuis quelques années, une guide propose de découvrir la Vieille capitale à travers leurs romans, leurs poèmes, entre nature et culture. Stéphanie Morin l'a suivie.

**SON REPORTAGE EN PAGES 2 ET 3.**

## EN FAMILLE

STÉPHANIE MORIN

### SAINT-TITE Grand galop et petit trot

C'est vendredi que s'amorce à Saint-Tite le Festival western. Outre les compétitions de rodéo professionnel pendant lesquelles les cow-boys s'affrontent dans des épreuves de dressage, de vitesse et d'habiletés, le Festival propose, jusqu'au 18 septembre, une foule d'activités à saveur country-western: spectacles musicaux (dont Big & Rich et Gretchen Wilson, demain, et Roch Voisine samedi), ateliers de danse, exposition d'artisans, grand défilé à traction animale (ce dimanche à 13h), cinéma à la belle étoile et randonnée à cheval. La place de la famille propose aussi une programmation destinée aux petits cow-boys: spectacles, maquillage, animations, jeux gonflables, carrousel de poneys et taureau mécanique. Des bracelets vendus 12\$ par jour donnent un accès illimité à toutes les activités familiales. Les billets pour les spectacles, les cours de danse et les rodéos sont vendus séparément.

[www.festivalwestern.com](http://www.festivalwestern.com)



### PORTES OUVERTES Visite à la ferme

Dimanche, quelque 110 fermes des quatre coins de la province ouvrent leurs portes aux visiteurs de 10h à 16h. Vergers, serres, écuries, champs: c'est le moment de découvrir gratuitement ces lieux souvent peu connus et de rencontrer les gens qui cultivent tous ces aliments qui aboutissent dans nos assiettes. Au menu: dégustations, visites guidées, démonstrations, animations, jeux. Les productions représentées sont variées: légumes, daims, lait, émeus, canards, plantes aromatiques... Les adresses des fermes participantes ainsi que les activités offertes dans chacune sont disponibles à cette adresse: [www.portesouvertes.upa.qc.ca](http://www.portesouvertes.upa.qc.ca). L'activité a lieu beau temps, mauvais temps.

### MONTRÉAL En train au parc La Fontaine

Tous les samedis et dimanches jusqu'au 10 octobre, le train électrique Mini-Express propose des balades d'une dizaine de minutes dans le parc La Fontaine. Les départs se font de 11h à 17h, à la gare du chalet d'Espace La Fontaine, près du théâtre de Verdure. Le parcours inclut un passage près du bassin aux canards et de la statue de Félix Leclerc ainsi que de nombreux zigzags entre les arbres centenaires, au milieu des écureuils. Les balades sont offertes aux enfants et aux adultes, au coût de 3\$ par personne. L'expérience peut se poursuivre avec la visite de l'exposition *Hommage au parc La Fontaine*, présentée à l'Espace La Fontaine. La balade est annulée en cas d'intempéries.

[espacelafontaine.com](http://espacelafontaine.com)



PHOTO ARCHIVES, LA PRESSE



### Vous vouliez plus de points? Les voici!

Réservez sur **ChoiceHotels.ca** ou au 800-BO-RÊVES et, pour tous vos séjours effectués entre le 25 août et le 3 novembre, obtenez 4x les points **Choice Privileges**\*\*.

Inscrivez-vous au programme **Choice Privileges** dès maintenant. C'est gratuit!

**CHOICEprivileges**  
 PROGRAMME DE RÉCOMPENSES

Réservez votre prochain séjour à **ChoiceHotels.ca**



\*Les clients doivent fournir un numéro de membre Choice Privileges valide à l'arrivée pour être admissibles. Les membres doivent réserver pour que le séjour soit admissible. Vous devez effectuer votre réservation sur le ChoiceHotels.ca ou au 800-BO-RÊVES, à des tarifs admissibles, pour obtenir 4x les points Choice Privileges en arrivant entre le 25 août 2011 et le 3 novembre 2011 dans n'importe quel hôtel adhérent au programme Choice Privileges. Les membres qui réservent à des tarifs admissibles par d'autres moyens se qualifient pour recevoir le double des points. Vous devez posséder une adresse domiciliaire permanente au Canada ou aux États-Unis (y compris les territoires américains) afin d'être admissible à cette promotion. Ces points n'apparaîtront sur votre compte qu'après un délai de 72 heures suivant votre départ de l'hôtel. Pour en savoir davantage sur le programme, les tarifs admissibles, les pays admissibles et le règlement sur l'échange des points, consultez le site Web [choiceprivileges.ca](http://choiceprivileges.ca). ©2011 Choice Hotels Canada Inc. Tous droits réservés.

## VILLE DE QUÉBEC

# PROMENADES DES ÉCRIVAINS



La guide Marie-Ève Sévigny prend une pause lecture au cimetière St. Mathews.

PHOTOS STEVE DESCHÊNES, LE SOLEIL

Jacques Poulin, Chrystine Brouillet, Marie Laberge, Anne Hébert ou Albert Camus, entre autres, ont raconté Québec. Marie-Ève Sévigny propose de redécouvrir la capitale grâce à leurs écrits, pour la voir autrement et y dénicher quelques secrets. Suivez la guide.



STÉPHANIE MORIN

QUÉBEC — « Le visage de Québec est l'un des plus émouvants parmi les visages du monde. »

Au cours de sa vie, le poète Alain Grandbois a fait le tour du globe, visité les plus lointaines et les plus belles villes du monde. Mais aucune ne lui a laissé une impression semblable à celle de Québec et de la rue Sainte-Anne, où il a vécu en pension, jeune homme.

Dans ses chroniques présentées à la radio de Radio-Canada dans les années 70, le poète-voyageur y évoquait « une petite ville de pierres élevée pour des siècles, très belle, pleine d'arbres qui au printemps pointaient des feuilles

**« En lisant Camus, on réalise l'extrême pouvoir d'inspiration de Québec. Depuis Cartier, on n'a jamais arrêté d'écrire sur elle. » — Marie-Ève Sévigny**

d'un vert très vif, si prenant, que l'éclatante couleur des toiles d'un Gauguin, d'un Matisse ou d'un Van Gogh eût semblé terne devant ce miraculeux triomphe de la nature... »

Depuis 2008, Marie-Ève Sévigny offre aux amoureux de littérature de découvrir Québec à travers les mots des poètes et des écrivains. Ses promenades littéraires suivent les traces de Jacques Poulin, Chrystine Brouillet, Marie Laberge, mais aussi Albert Camus, Anne Hébert ou les nouveaux auteurs de romans policiers. Pendant deux heures, les « promeneux » (comme elle les appelle) découvrent des trésors cachés de la ville ou redécouvrent des coins plus connus par le beau bout de la lunette, celui de la fiction et de la poésie.

À chaque arrêt, la guide sort des textes de sa besace, qu'elle lit d'une voix douce et assurée. Parfois, elle glisse une information historique, y va d'une anecdote, mais la littérature reste le fil conducteur de ces balades. Ainsi, au milieu des touristes massés sur la terrasse Dufferin, elle cite un touriste peu ordinaire, Camus, qui raconte son passage devant la baie de Beauport dans son journal de 1946. Il évoque « ces hommes venus lutter dans la solitude, poussés par une force qui les dépassait ».

« Québec est un prétexte pour faire découvrir des textes et des auteurs », lance celle qui a enseigné pendant sept ans la littérature au collégial. « En lisant Camus, on réalise l'extrême pouvoir d'inspiration de cette ville. Depuis Cartier, on n'a jamais arrêté d'écrire sur elle. On trouve ici un alliage unique entre la nature et la culture... Et tous les grands mouvements historiques qui ont touché la province sont passés par Québec, en raison de son statut de capitale. »

## Huit parcours

Cette année, Marie-Ève Sévigny propose huit parcours, mais d'autres pourraient s'ajouter sous peu. L'an prochain, elle compte offrir une visite dans le quartier Saint-Sauveur, pour souligner le 20<sup>e</sup> anniversaire de la mort de l'auteur des *Plouffe*, Roger Lemelin. Une visite du quartier Limoilou, à travers les mots de Sylvain Lelièvre, figure aussi dans les projets à long terme.

Littérature policière dans le quartier Saint-Roch, découverte d'auteurs émergents le long de la rivière Saint-Charles ou immersion dans l'univers de Jacques Poulin... Peu importe le parcours, la guide jure qu'il n'est pas essentiel d'avoir lu les œuvres pour apprécier ses flâneries littéraires. « Mais je garantis que les gens vont avoir le goût de les lire par la suite », dit-elle.

Elle s'assure d'ailleurs d'envoyer à chaque participant « sa liste de lectures obligatoires » par courriel après chaque balade...

## REPÈRES

- > Les Promenades des écrivains ont lieu les samedis et dimanches, jusqu'au 30 octobre.
- > Les groupes sont composés de 25 personnes maximum.
- > L'activité a lieu beau temps, mauvais temps.
- > Réservations obligatoires au 418-641-6797
- > Tarifs: 15\$ pour les adultes, 10\$ pour les étudiants. Argent comptant seulement.
- > Calendrier et informations: [www.promenade-ecrivains.qc.ca](http://www.promenade-ecrivains.qc.ca)



## Concours

# INSTANT MAGIQUE DE MES VACANCES

Amateurs de photos, faites-nous parvenir l'instant magique de vos vacances et courez la chance de gagner un des douze appareils photo **Nikon D7000** avec objectif 18-105mm VR d'une valeur de 1 000\$ chacun.



250\$  
en impression HD  
**Lozeau**

Saisissez en image votre instant magique et envoyez votre photo avant le 10 septembre 2011 à l'adresse suivante : [cyberpresse.ca/instantmagique2011](http://cyberpresse.ca/instantmagique2011)

Les douze photographies gagnantes seront utilisées pour le calendrier corporatif de *La Presse* 2012 et seront publiées dans *La Presse* et sur [cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca).

Tous les détails du concours sur [cyberpresse.ca/instantmagique2011](http://cyberpresse.ca/instantmagique2011)

**Nikon Lozeau LA PRESSE Cyberpresse.ca**

# Six lieux à découvrir par les lettres



## 1, rue du Parloir

« C'est derrière cette porte que commence le roman *Kamouraska*, d'Anne Hébert. L'héroïne, Elisabeth Rolland, est à sa fenêtre et se rappelle son passé, tandis que mari agonise », dit Marie-Ève Sévigny.

« *Ma vie! Toute ma vie dans son tumulte et sa fureur m'attend là, derrière les volets fermés [...]. Une bête sauvage qu'on a enfermée et qui guette dans l'ombre pour vous sauter dessus. Ne puis-je fuir cette époque de ma vie?* »

*Kamouraska*, Anne Hébert (1970)

## Parc Cavalier du Moulin

« Pour son recueil *Le regard infini*, Pierre Morency a parcouru les parcs de la ville, à l'aube, et est tombé amoureux de ce parc. Il en parle comme un des lieux les plus poétiques de la capitale. C'est un secret bien gardé, qui donne une vue sur l'intimité des arrières-cours; un endroit tranquille dans lequel on entre comme dans une bibliothèque! », lance Marie-Ève Sévigny.

« *Je ne saurais dire ce qui me charme le plus dans ce jardin de ville [...]. Peut-être la joie de retrouver à chacune de mes visites le jeune catalpa qui persiste à offrir la beauté de ses larges feuilles en as de pique, lui, le seul représentant de son espèce à survivre si loin, au nord, de sa zone de rusticité.* »

*Le regard infini*, Pierre Morency (1999)



## Cimetière St. Mathews

« Jacques Poulin habite tout près du cimetière et dans un de ses romans, il y campe une très belle scène. La petite Limoilou, une jeune fille qui a vécu un gros drame dans sa vie, y arrive, les bras chargés de livres qu'elle dépose un peu partout, comme des bornes rassurantes », raconte la guide.

« *Je la vis marcher tout droit vers une statue en bronze qui se trouvait dans une encoignure de l'ancienne église. C'était une sculpture de Lewis Pagé qui s'appelait La petite liseuse. Elle représentait une jeune fille assise en tailleur et penchée en avant: toute son attention était concentrée sur un livre qu'elle tenait à deux mains. Limoilou [y] plaça le roman.*

« *Ça peut réchauffer le cœur de quelqu'un, dit-elle en revenant vers moi.* »

*L'anglais n'est pas une langue magique*, Jacques Poulin (2009)



## Fontaine de Tourny

« À découvrir pour le très beau texte inaugural, écrit par Marie Laberge, qui présente l'eau comme la matière identitaire de tous les Québécois », explique M<sup>me</sup> Sévigny.

*Nous sommes d'ici, Hurons-Wendat, Innus, Cris, Abénaquis et tous nos frères, Nous sommes de France, d'Écosse, d'Irlande, d'Angleterre et de plus loin encore Depuis 400 ans,*

*L'eau coule dans nos mains ouvertes Ces mains qui porteront le Québec D'aujourd'hui à demain*

Marie Laberge (2008)



## Quartier Saint-Roch

« Les auteurs de polars s'intéressent aux personnages plus louches, plus interlopes; Saint-Roch, c'était le quartier de la prostitution, de la criminalité. Celui où la fracture sociale était la plus apparente », relate Marie-Ève Sévigny.

« *Le soleil ne suffisait jamais à rendre le quartier Saint-Roch enjoué et chaleureux. La grisaille ajoutait à la lourdeur de la misère. Un ciel tuberculeux. Les poches de pauvreté se fichent des bienfaits de mère Nature.* »

*Le rouge idéal*, Jacques Côté (2002)

## Épicerie européenne, rue Saint-Jean

« La détective Maud Graham va y renifler les effluves épicés en rêvant d'un souper romantique avec son médecin légiste. Dans ses romans policiers, Chrystine Brouillet court-circuite l'horreur par un épicurisme à la Colette. Ses romans sont des vrais carnets d'adresses de restaurants à Québec! », souligne l'organisatrice des visites littéraires.

« *Les odeurs qui embaumaient la boutique rassérénèrent Graham, lui firent penser à Alain Gagnon et à la France qu'ils s'étaient promis de visiter ensemble. Ils retrouveraient sur les marchés publics ces arômes suaves de café, ces chauds parfums de romarin qui imprégnaient les boiseries des étages, ces pointes d'épices, ces effluves souples et verts des grandes huiles d'olive et le caractère corsé du parmesan.* »

*Les fiancées de l'enfer*, Chrystine Brouillet (1999)

*Voyages d'une Vie*

**TURQUIE** Circuit Culture et détente  
★23 jours★  
Départ de groupe : 9 mai 2012 **3649\$\***

**RÉSERVEZ-TÔT**  
**RABAIS DE 150\$ PAR PERS.**  
POUR RÉSERVATIONS AVANT LE 30 NOVEMBRE 2011

Prix par personne, en occ. double, vols et taxes inclus. Fonds d'indemnisation OPCI (0,35%) en sus. En vigueur jusqu'au 30 novembre 2011. \* Le rabais est inclus dans le prix.

3627, rue St-Denis, Montréal (OC) H2X 3L6  
www.voyagesdunevie.com  
514 844-0840 ou 1 866 713 4439

**clubvoyages** Dumoulin **PROLONGEZ VOTRE SÉJOUR AVANT ET APRÈS**

**PRINCESS CRUISES**

<b>CARAÏBES DE L'OUEST</b> Ft-Lauderdale, Grand Caïman, Îles de Roatan, Costa Maya, Cozumel, Ft-Lauderdale 8 jours : 10 décembre À partir de <b>1 039\$</b> vol incl.	<b>CARAÏBES DU SUD</b> Ft-Lauderdale, Princess Cays, St-Thomas, Dominique, Grenade, Bonaire, Aruba, Ft-Lauderdale 10 jours : 19 oct, 8, 28 nov À partir de <b>1 319\$</b> vol incl.	<b>CARAÏBES DE L'EST</b> Ft-Lauderdale, Princess Cays, St-Martin, St-Thomas, Grand Turk, Ft-Lauderdale 8 jours : 13, 20, 27 nov, 4 déc, 8, 15, 22, 29 janv À partir de <b>1 099\$</b> vol incl.
<b>HAWAII</b> Los Angeles, Hilo, Honolulu, Kauai, Maui, Ensenada, Los Angeles 15 jours : 4, 18 janv, 1, 4, 15 fév. À partir de <b>2 059\$</b> vol incl.	<b>AMÉRIQUE DU SUD</b> Santiago, Punta Arenas, Ushuaia, Cape Horn, Falkland Islands, Buenos Aires, Montevideo, Rio de Janeiro 15 jours : 7, 21* janv, 4, 18* fév. *Ménestres inversés À partir de <b>3 069\$</b> vol incl.	<b>ASIE-CHINE-JAPON</b> Singapour, Bangkok, Ho Chi Minh, Nha Trang, Hong Kong, Shanghai, Nagasaki, Busan, Beijing 1 nuit à Hong Kong non inclus 17 jours : 26 oct, 11* nov, 27* fév, 14, 30* mars *Ménestres inversés À partir de <b>3 039\$</b>

**VOS VACANCES COMMENCENT ICI !**  
**514 338-1160** SANS FRAIS 1 800 905-1160  
**www.voyagesdumoulin.com** \*OUVERT LE DIMANCHE

Tous les prix sont basés sur une occupation double et en vigueur au moment de l'impression sous réserve de modifications au moment de la réservation. Les vols sont avec British Airways, Air France, United, West Jet et autres. Les transferts ainsi que la contribution au FICAV sont en sus.

## VOYAGE QUÉBEC

## Le train du Massif entre en gare

LA PRESSE CANADIENNE

LA MALBAIE — Le train touristique reliant Québec à La Malbaie a effectué un premier trajet protocolaire, hier, avant son voyage inaugural prévu pour vendredi.

Plus de 200 dignitaires, dont le ministre des Finances, Raymond Bachand, ainsi que la chef du Parti québécois et députée de Charlevoix, Pauline Marois, ont participé au voyage entrepris au parc de la Chute-Montmorency.

Le voyage s'est conclu par une cérémonie à l'arrivée à La Malbaie, dans le secteur de Pointe-au-Pic.

Le trajet permettra notamment aux voyageurs de visiter différents points d'intérêt, comme l'île d'Orléans, Cap-Tourmente, Petite-Rivière-Saint-François, Baie-Saint-Paul, l'Isle-aux-Coudres, Saint-Joseph-de-la-Rive, Les Éboulements et Saint-Irénée.

La remise sur rails du train touristique et la réfection du chemin de fer a représenté un investissement de 44 millions du Groupe le Massif et

constitue la première étape d'un projet récréotouristique évalué à 258 millions. En janvier 2009, le Groupe Le Massif s'était porté acquéreur de Chemin de fer de Charlevoix, le tronçon de voie ferrée compris entre Québec et Clermont, afin d'y faire circuler son train, sa navette ainsi que les trains de marchandises desservant la région.

À compter de cet hiver, 8 voitures pourront accueillir 528 passagers. D'ici là, 27 départs sont prévus jusqu'au 16 octobre.

Le prix du billet aller-retour, qui comprend un dîner raffiné à l'aller et un souper gastronomique de quatre services au retour, a été fixé à 249\$ par adulte et 199\$ par enfant de plus de 5 ans.

Info: [www.lemassif.com](http://www.lemassif.com)

À LIRE SAMEDI: MONTEZ À BORD DU TRAIN TOURISTIQUE DE CHARLEVOIX EN COMPAGNIE DE NOTRE JOURNALISTE STÉPHANIE MORIN.



PHOTO STEVE DESCHENES, LE SOLEIL

Le train touristique reliant Québec à La Malbaie permettra aux voyageurs de visiter différents points d'intérêt, comme l'île d'Orléans, Cap-Tourmente, Petite-Rivière-Saint-François, Baie-Saint-Paul, l'Isle-aux-Coudres, Saint-Joseph-de-la-Rive, Les Éboulements et Saint-Irénée.

## AUBAINES À SAISIR

ANDRÉ DÉSIRONT, COLLABORATION SPÉCIALE

Exceptionnel n'est pas un mot trop fort pour qualifier le niveau des offres de cette semaine. Ce n'est pas tous les mois qu'on trouve des quatre étoiles à moins de 600\$ ou encore un forfait sur la Riviera Maya dans une propriété d'une marque aussi réputée que Riu à 705\$! Voici notre sélection de la semaine:



PHOTO PIERRE VINCENT, ARCHIVES LA PRESSE

En prenant ses vacances sur la Riviera Maya, on peut visiter les ruines de l'unique cité maya de la Riviera à Tulum, au Yucatan.

> **Santa Lucia (Cuba)**, départ le 15 septembre pour une semaine au Be Live Brisas Santa Lucia (★★★★): 518\$ avec Caribe Sol (prix habituel: 1039\$). Le même départ est offert avec hébergement au Club Amigo Caracol (★★★) pour 488\$ (prix habituel: 999\$).

> **Cayo Guillermo (Cuba)**, départ le 16 septembre pour une semaine au Melia Cayo Guilolermo (★★★★½): 629\$ avec Vacances Transat (prix habituel: 1298\$).

> **Puerto Plata (République dominicaine)**, départ le 16 septembre pour une semaine au Be Live Grand Marien (★★★★½): 669\$ avec Vacances Transat (prix habituel: 1368\$).

> **Varadero (Cuba)**, départ le 17 septembre pour une semaine aux Villas Jibacoa (★★★): 599\$ avec Nolitours (prix habituel: 1039\$).

> **Cayo Santa Maria (Cuba)**, départ le 17 septembre pour une semaine au Barcelo Cayo Santa Maria (★★★★½): 598\$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel: 1098\$).

> **Holguin (Cuba)**, départ le 18 septembre pour une semaine au Brisas Guardalavaca (★★★★): 558\$ avec Caribe Sol (prix habituel: 1119\$).

> **Cayo Guillermo (Cuba)**, départ le 18 septembre pour une semaine au Sol Cayo Guillermo (★★★★): 588\$ avec Caribe Sol (prix habituel: 1149\$).

> **Varadero (Cuba)**, départ le 19 septembre pour une semaine au Sol Palmeras (★★★★): 648\$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel: 1098\$).

> **Holguin (Cuba)**, départ le 25 septembre pour une semaine au Sol Rio de Luna y Mares (★★★★): 609\$ avec

Nolitours (prix habituel: 1099\$).

> **Negril (Jamaïque)**, départ le 5 octobre pour une semaine au Riu Negril (★★★★): 1065\$ avec Vacances Signature (prix habituel: 2085\$).

> **Varadero (Cuba)**, départ le 6 octobre pour une semaine au Barcelo Arenas Blancas (★★★★): 775\$ avec Vacances Sunwing (prix habituel: 2085\$).

> **Punta Cana (République dominicaine)**, départ du 6 octobre pour une semaine au Punta Cana Princess All Suites Resort & Spa (★★★★½): 855\$ avec Vacances Sunwing (prix habituel: 2455\$).

> **Riviera Maya (Mexique)**, départ du 6 octobre pour une semaine au Riu Lupita (★★★★): 705\$ avec Vacances Signature (prix habituel: 2195\$).

## RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

[cyberpresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement](http://cyberpresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement)

## CANTONS-DE-L'EST

## AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE QUILLIAMS** ★★★★★ Hôtellerie de charme, 38 ch. lumineuses, plage privée sur lac Bromé. Découvrez la faune et la flore de la Réserve faunique Quilliams et du Lac Bromé en kayak ou canoë. Tours guidés sur demande. En août obtenez un souper gastronomique 4 services pour 2 pers. sur réservation de 3 nuits. Superbe brunch. 1 888 922.0404 [www.aubergequilliams.com](http://www.aubergequilliams.com)

**HÔTEL & SPA/LE CHÂTEAU DU LAC/MAGOG** Sur les bords du Lac Memphrémagog, offrez-vous une chambre luxueuse unique au cœur de Magog. Pour une escapade romantique, un séjour d'affaires/santé ou des vacances agréables et reposantes. Pour la liste des services offerts: [www.lechateauulac.com](http://www.lechateauulac.com) 1-888-948-1666

**LE ST-CRISTOPHE HÔTEL & SPA** ★★★★★ Escapade découverte dans les Cantons de l'Est: hébergement, souper, massage et petit déjeuner, à partir de 279\$ pour 2. Petit château sur les rives du lac, le grand luxe à petit prix: vélo sur la Route Verte, visite de Vignobles, randonnées aux parcs nationaux, etc. 1 877 405-4782 [www.hotelstchristophe.com](http://www.hotelstchristophe.com)

## GASPÉSIE

## CHALET ET CONDOS

**LES PETITES MAISONS DU PARC INC.** Près du Parc Forillon avec vue magnifique sur la Baie de Gaspé. 34 chalets saisonniers, tout équipés pour votre séjour. À quelques pas des plages, des sentiers et de la nature. Faites vos réservations avant qu'il ne soit trop tard. Informez-vous sur nos yourtes et tentes-roulottes. [www.gesmat.ca](http://www.gesmat.ca) 1-866-892-5873.

## LANAUDIÈRE

## CHALET ET CONDOS

**CHALET DES PINS** ★★★★★ Rawdon. Superbes chalets de grand confort, très propre, foyer au bois, bain à remous, lac naturel, grande plage de sable fin, embarcations. 1-877-834-3401 [www.chaletdespins.com](http://www.chaletdespins.com)

## LAURENTIDES

## CHALET ET CONDOS

**À TREMBLANT** ★★★★★ À louer du proprio, superbes condos 1 à 3 chambres tout équipé, navette privée, golf, spa, sauna, bain tourbillon. Excellente opportunité! 514-772-9328. [www.vacances-tremblant.com](http://www.vacances-tremblant.com)

**WENTWORTH-NORD** ★★★★★ Les Villas du lac St-François-Xavier. Domaine, 3 grands chalets (28, 22 et 14 pers). 15 min St-Sauveur, bord de lac. Tout équipé, s/conférence. Weekend/sem. 514-744-2422 [lesvillas.ca](http://lesvillas.ca)

## QUÉBEC

## AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LA GOÉLICHE** ★★★★★ [goeliche.ca](http://goeliche.ca) Forfait «Escapade» à partir 349\$ 2 nuits, 1 souper 4 services, 2 déj., pourboire incl. + tx. Valide dim. au jeu. dès le 15 août. Restovue.ca 1 888 511-2248.

**AUBERGE LOUIS-HÉBERT** Vieux-Qc. Charmante auberge style européen. Forfait gastronomique incl. ch., petit-déj., souper et stat. à partir de 225\$/2 pers. 668, Grande-Allée E. 418-525-7812 [louishebert.com](http://louishebert.com)

**L'HÔTEL MANOIR DE LA TOUR** ★★★ Fortait Québec à partir de 109\$/ch. confort selon disp. (incl. la nuitée et le petit-déjeuner continental). 418 525-6276, 1 866 625-6276 [www.quebecmanoir.ca](http://www.quebecmanoir.ca)

## ÉTATS-UNIS

## AUBERGES ET HÔTELS

**KENNEBUNK BEACH** Franciscan Guest House, à côté du monastère St-Anthony. En bordure de la rivière Kennebunk, à quelques pas de Kennebunk Beach et village de Kennebunkport. Piscine eau salée ext., buffet déj. tous les jrs. Tarifs: basse saison: à compter de 69\$/US/nuit occ. double., haute saison: à compter de 89\$ US/nuit occ. double. [www.franciscanguesthouse.com](http://www.franciscanguesthouse.com) 207-967-4865

**PLAGE FT. LAUDERDALE** Visitez nos 3 propriétés. Chambres et suites toutes commodités. 4 piscines, BBQ, câble, internet. Nous parlons français. [www.summerlandsuites.com](http://www.summerlandsuites.com) 1.954.564.3205

**WHITE MOUNTAINS- NORTH CONWAY** Profitez du confort de notre élégant et retiré hôtel-boutique champêtre avec sa vue panoramique, sa confortable bibliothèque avec foyer, sa salle à manger de renommée internationale. 25 ch. (certaines avec foyer), Jacuzzi. Ski de printemps, randonnées pédestres et boutiques hors-taxes à prox. À partir de 73\$ par pers./jour (US) incluant petit-déjeuner complet, souper (menu complet en sus). Photos, commodités et menu en ligne. 1-800-525-9100 [www.StonehurstManor.com](http://www.StonehurstManor.com)

## EUROPE

## CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

**17€ AU PIED DE MONTMARTRE** Paris, 3½ tout équipé. À partir 75€/nuît, clé à Montréal. (Disponible à compter du 22 sept.) 514.342.0138 <http://sites.google.com/site/vacancesparis/>

**ANTRE-AMIS.COM** A travers l'Europe: Paris, Berlin, Barcelone, Londres, Rome, Venise, Prague, Toscane, Provence et bien d'autres. Une sélection sans compromis, un service rapide et professionnel. 1-888-453-4010

**ITALIE** Hôtels, appartements, villas, châteaux, circuits de 1-28 jours. Côte Amalfitaine, Toscane, Sicile, Sardaigne, Rome, Venise, etc. Billets d'avion, loc. auto. Individuel, famille ou groupe. 514-495-2411 [clara@ovettravel.com](mailto:clara@ovettravel.com) [www.ovettravel.com](http://www.ovettravel.com)

## AU SOLEIL

## AUBERGES ET HÔTELS

**MARVIYA** Condo-hôtel. Mexique, Riviera Maya, condos 1 ch./2ch. a/c disponible. Jardin, piscine. Service français/anglais. Village typiquement mexicain et sécuritaire. Plusieurs restos, épicerie. [www.marviya.com](http://www.marviya.com) 450 492-9094.

## CONDOS, APPARTEMENT, VILLAS

**GUADELOUPE** Près de la mer, grands bungalows tout équipés avec piscine. Plage, centre-ville & golf à 5 min. de marche. 1 à 4 pers. 850\$/sem. et +. Transport de l'aéroport au site disp. 450-641-1747 [www.bungalows-guadeloupe.info](http://www.bungalows-guadeloupe.info)

## AGROTOUTISME ÉVÈNEMENTS

[cyberpresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement](http://cyberpresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement)

## LANAUDIÈRE

**FESTIVAL L'OKTOBERFEST DES QUÉBÉCOIS** 9,10,11 sept. REPENTIGNY. Microbrasseries et terroir. Orchestres du Vieux-Munich, Yves Lambert et Yann Perreau Ateliers dégustation,activités familiales [oktoberfestdesquebecois.com](http://oktoberfestdesquebecois.com) 514-767-9339

## OUTAOUAI

**LE RENDEZ-VOUS DES SAVEURS CASINO LAC-LEAMY** présenté par la SAQ, 30 sept. au 2 oct. Découvrez le salon de la gastronomie, des vins et spiritueux par excellence en Outaouais / 819-771-3389 [RendezVousDesSaveurs.com](http://RendezVousDesSaveurs.com)

## AVENTURE NATURE • DÉTENTE

[cyberpresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement](http://cyberpresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement)

## AVENTURE ET CULTURE

**INDE ET SRI LANKA** Indiamylove en collaboration avec les agences Club Voyages-Club Aventure de Mtl, Québec et Sherbrooke proposent des voyages de 3 sem. pour petits groupes guidés par Marcel Poulin (spécialiste de l'Orient). Soirées d'info: Québec - dim. 25 sept. (418 687-9043), Sherbrooke - dim. 2 oct. (819 822-1223), Montréal - mer. 5 oct. (514 527-0999), [www.clubaventurequebec.com](http://www.clubaventurequebec.com), [www.clubaventuresherbrooke.com](http://www.clubaventuresherbrooke.com), [www.clubaventure.clubvoyages.com](http://www.clubaventure.clubvoyages.com)

## PLEIN AIR

**VENEZ MARCHER AVEC NOUS!** Marchés citadines, randonnées d'un jour et voyages: Boston, Compostelle, Népal, Patagonie, Costa Rica, Grand Canyon... [RandoPleinAir.com](http://RandoPleinAir.com), 514-252-3330

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, composez le (514) 285-7163 ou 1 800 667-5961

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

LES PETITES ANNONCES



HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI 17H, LA VIEILLE DE LA PARUTION

LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION

ABONNEMENTS 514-285-6911 1 800 361-7453

COMMENT NOUS JOINDRE

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h

PAR TÉLÉPHONE 514-987-8363 SANS FRAIS 1 866 987-8363

PAR TÉLÉC. 514-848-6287

ADRESSE POSTALE Les Petites annonces, 7 rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR lundi au vendredi, de 9 h à 17 h

petitesannonces@lapresse.ca

IMMOBILIER

À VENDRE

Table listing real estate services: Immobilier (couleur), Visites libres, Île de Montréal, Centre-ville, Vieux-Montréal, Maisons de prestige, Laval Rive-Nord, Rive-Sud, Banlieue Ouest, Banlieue Est, Laurentides, Lanaudière, Maisons mobiles, Propriétés demandées, Fermes, terres, Terrains résidentiels, Hypothèques, prêts résidentiels, À LOUER, Île de Montréal, Centre-ville, Vieux-Montréal, Laval, Rive-Nord, Rive-Sud.

100

Table listing real estate listings: Banlieue Ouest, Banlieue Est, Laurentides, Lanaudière, Montérégie, Estrie, Extérieur de Montréal, Extérieur du Québec, Condominiums, copropriétés, Chalets, Chambres, pensions, Propriétés, Résidences pour aînés, Garages, On demande à partager, Appartements meublés, COMMERCIAL • INDUSTRIEL ACHAT • VENTE • ÉCHANGE, Propriétés à revenus, Propriétés comm. / industrielles, Résidences pour aînés, Commerces, Terrains comm. / industriels, Espaces comm. / industriels à louer, Commerces à louer, Entrepôts à louer, Bureaux à louer, Magasins à louer, Notices.

MARCHANDISES & SERVICES

Table listing various services: Audiovisuel, Instruments de musique, Meubles, électroménagers, Équipements, articles maison, Chauffage, climatisation, Vêtements, fourrure, Collections, Antiquités, œuvres d'art, bijoux, Livres, Informatique, Animaux, Perdu, Trouvé, Bureau, téléphonie, Imprimerie, Machinerie, outils, Équipements commerciaux.

200

Table listing various services: Construction, rénovation, décoration, Marchandises diverses, Encans, Vente de garage, de charité, Marché aux puces, Santé, croissance personnelle, Entretien, Cours, formation, Paysagistes, déneigement, Transport, déménagement, Garderies, gardiennage, Professionnel, Traitement de textes, rédaction et traduction, Services divers, Soins, massothérapie, produits naturels.

OFFRES D'EMPLOI

Table listing job offers: Programmes de formation, Postes cadres et professionnels, Santé, services communautaires, Éducation, enseignement, Garderies, Bureaux, Informatique, Assurance, Secteur automobile, Vente, commerce, Immobilier, Transport, camionnage, Hôtellerie, restauration, alimentation, Imprimerie, infographie.

300

Table listing job offers: Technique, métiers, sous-traitance, Construction, Coiffure, esthétique, Industrie du vêtement, Industriel, manufacturier, Entretien, sécurité, conciergerie, Services domestiques, Musiciens, artistes, Mannequins, modèles, Emplois divers, Emplois demandés, Méthodes de recherche d'emplois, Bénévolat.

SERVICES PERSONNELS

Table listing personal services: Souhaits, événements, Avis de recherche, Compagnes, compagnons, Lignes de rencontres, Astrologie, occultisme.

400

Table listing personal services: Billets de sport / spectacles, Activités sociales, Escortes, rencontres, Studios de massage, Divers.

VÉHICULES AUTOMOBILES

Table listing vehicles: Automobiles, Véhicules 6000\$ et moins, Camions, 4 x 4, fourgonnettes.

500

Table listing vehicles: Autos, camions antiques et de collection, Ferraille.

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Table listing leisure and recreational vehicles: Sports, plein air, Motocyclettes, Bateaux, sports nautiques.

600

Table listing leisure and recreational vehicles: Motoneiges, véhicules tout terrain, Véhicules récréatifs, Remorques.

AFFAIRES

Table listing business services: Occasions d'affaires, Franchises, Financement.

700

Table listing business services: Services spécialisés, Comptabilité, impôt.

AVIS

Table listing notices: Avis légaux, Avis divers, communiqués.

800

Table listing notices: Avis de dissolution, changements de nom.

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Table listing obituaries, prayers, and thank yous.

900

Table listing obituaries, prayers, and thank yous.

À VENDRE À LOUER

IMMOBILIER

101 ÎLE DE MONTRÉAL

LASALLE, très grand duplex facile des 2 logis. Occupation disponible des 2 logis. Excellente condition. Vente par le propriétaire 595 000 \$. Agents immobiliers s'abstenir. (514) 234-9811

WESTMOUNT ADJ., un bijou à voir absolument! Maison en pierre, rénover, à 5 min. du parc, près tous les services. Cuisine aire ouverte comptoir granite, salon avec foyer, 2 1/2 s/bains, 3 ch. garage et 2000 sq. ft. 819 900 \$. Voir photo MLS #599599. Michel Fournier ctr. RE/MAX Royal Jordan M.F. 514-992-3479

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE

L'ESTÉREL - LAC MASSON Luxueuse propriété rénover, 4+1 ch. 3 s/bains, foyer, meublé 180 pi sur lac. Vue magnifique. 790 000 \$. 514-287-0258

116 MAISONS DE CAMPAGNE DOMAINES

CHARLEVOIX, maison chalet, terrain boisé de 16,7 acres, bord de lac, calme, 295 000 \$. 418 439-1930 • 418 633-1057

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS

LORRAINE & BLAINVILLE Boisés prêts à construire. Annonce Blouin 514 567-7480

MIRABEL St-Colomban, 31 terrains, lac, 450-973-4926, www.clique-et-trouve.com

131 ÎLE DE MONTRÉAL

MÉTRO LAURIER, 4725 Berri, 3 1/2 ch., les entrées, jull. 450-678-4872, 450-928-2127

MÉTRO PIE IX, Bournonnière /Ontario, beau 5 1/2, 2e, rénover, libre, 660 \$, 450-655-3493

MÉTRO SAUVÉ, 4 1/2, entrées lav/séc., 2 balcons, pers. tranq. pas d'animaux, non fumeur, réf. libre 1er oct 7405, 514-845-2311

MILE END, 7 1/2, 3e, calme, lumineux, 3 ch. fermées, 1650\$ incl. frigo/poêle/lav./séc. 514-979-2249

MTL-NORD, 5 1/2, neuf, 3 ch., a/c, Drapeau, insonor., a/c, grand patio, libre imm., 514-889-0416

MTL-NORD, Gouin, 4 1/2, tranquille, près de tous services, intercom, stat., 514-251-2340.

MTL-NORD, grand 4 1/2 rénover, ensol., calme, sécurité, locker, près de tout, 514-908-8173

N.D.G., 4 1/2 chauffé, 2 ch. fermées, poêle/frigo, stat., Entièrement repeint et ménage fait. Piscine ext. et int. Concierge sur place. Disponible imm. 890\$/mois. 514-489-9000

N.D.G. 4 1/2 métro Vendôme, très propre, calme, entrée lav/séc. près CUSM 7505 514 953.6240

N.D.G., 6 1/2, pl. bois franc, chauffé, eau chaude inclus, balcon, libre, 1100\$, 514-488-0664.

N.D.G., près métro Villa-Maria, très grand, rénover, bois franc, tenu, près tous services, UDEM, 615\$, 4 1/2 @ 735\$, chauffage élect., 514-488-0175 message.

N.D.G., spacieux 4 1/2 et 5 1/2, 855 \$ - 1040 \$, tout inclus, pl. bois, balcon, plafonds hauts, ensolleillé, tranquille, poss. gar. voir sur parc. 514-584-5993

N.-ROSEMONT, métro Cadillac, 4 1/2 925\$, 1/2 C.D.N. UTI réno, pl. bois, 514-504-9337 habitationslouisriel.com

N.-ROSEMONT, Près Galeries d'Anjou, 4 1/2 neuf, bois franc, calme, 850\$, 514-244-6388

OUTREMONT, 1160 Laurier O, 6 grandes pces, face Église St-Viateur, 1500 pi car. Peut servir de bureau. 1750\$. 514-770-1160

OUTREMONT ADJ., rue Deacon, super 4 1/2 chauffés, rénos, pl. bois, ensol., bloc bien entretenu, près tous services, UDEM, air climatisé inclus. 514-806-8758

OUTREMONT - C.D.N. beau grand 4 1/2, 2 ch., lumineux, 5' poêle frigo, buanderie, oct. 1003\$ chauffé / eau chaude (ou 1078\$ avec garage) 514-793-5301

OUTREMONT 'L'EMINENCE' 195 Côte Ste-Catherine App. entièrement rénovés 315 \$ à 1395 \$ 4 1/2 à 1395 \$ Piscine 514-272-8086 www.cromwellngt.ca

OUTREMONT, très grand 6 1/2, r-de-ch., réno, près de Bernard et des services, pl. bois franc, terr., entrées lav/séc., 1400 \$ 514-277-9565 ou 514-756-6959

P.A.T., Très beau 5 1/2, 2 cdc, s/sol pas rénover, garage, cour 1er oct., 1000\$, 514-730-6375

PLATEAU 1 1/2 - 2 1/2 495 \$ + 514-272-2901 www.studioalouer.com

PLATEAU, 3 1/2 à 5 1/2, de 625 \$ à 895 \$, libres, aussi studio à 495 \$ 514-598-5872 www.locationduplateau.com

PLATEAU, 4483 FABRE, lumineux 6 1/2 chauffé, 3e, tout rénover, 1130 pi, cachet, + vitraux, rampants, 2 balcons, plafonds 9 pi 2 po, planchers et boiserie chêne, les entrées, 1550 \$, libre, 514-272-6831

PLATEAU, 5 1/2, 2acac fermées, bureau, 3e étage, balcon, métro Laurier, réno, bois franc, haut plafond, pas d'animaux, libre. 1250\$. P.Lalonde, Royal Lepage 514-273-6767

PLATEAU, bachelor complètement neuf pour personnes sérieuses seulement, dépôt de sécurité du 1er et dernier mois exigé, réf. requisés. 1250\$. Int. : fouldjardin@hotmail.com

PLESSIS, entre Radio-Canada et TVA, beau 3 1/2 rd de triplex, stat., propre, belle cour arrière, 800 \$ / mois, libre 1er sept. 514-847-1742 514-983-1742

R.D.P., grand 4 1/2 style condo, balcons céramique près d'école, centre d'achat, gar. disp. 514-726-3197 - 514-824-1700

ROSEMONT, 26e près Beauharnois haut duplex 4 1/2, cuisine et s/bain neuves, bois franc neuf, cachet, 790 \$, 514-826-7806

ROSEMONT, 3 1/2, 44e av., semi s/sol, libre 1er septembre. 514-333-4660 laissez message.

ROSEMONT, 3 1/2 710\$, 7 1/2 balcon, 4 ch., bois, 1395\$. Réno à neuf, stat. chauff. 514-962-8537

ROSEMONT, 3 1/2 chauffé, eau chaude fournie, tranquille, Masson/Laurier 514-550-8721

ROSEMONT, 3 1/2 De Lorimer, rénové, planchers de bois franc, libre, 475 \$. 514-273-6191

131 ÎLE DE MONTRÉAL

LACHINE, 3 1/2, 4 1/2, chauffé, eau chaude inclus, près tous services, libre, 514-637-5206

LASALLE, 3 1/2, 4 1/2, vue imprenable fleuve, piste cyclable, piscine-gym. 514-995-8723

MERCIER, 4 1/2 haut duplex, propre, pas d'animaux, 650 \$, 1er oct., Jacques 514-246-4742

MERCIER, Grand 4 1/2, rénové style condo, aire ouverte pas d'animaux, non fumeur, tranquille, oct. 875\$ 514-717-0139

MÉTRO BEAUBIEN, grand 6 1/2, 3e, cachet, rénovés, bois majorés, 2 balcons, 1265 \$, oct., proprio occupant, 514-270-1888

MÉTRO CRÉMAZIE, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 loft, chauff./rénovés, frigo, poêle, asc., libre, 514 651-4007

MÉTRO Fabre Villery 2 1/2 meublé, Demi-sol, 450\$ chauff. / élect incl. Libre. 514-256-4830

MÉTRO Frontenac et Préfontaine Bercy près Sherbrooke, super beaux 1 1/2 2 1/2 3 1/2, chauffés, ensol., équipé, réno, pl. bois, balcon. 514-577-5941

MÉTRO LASSOMPTION, 4 1/2 style condo, non chauffé 1 1/2, stat. Nov. 760\$ 514-325-8340

MÉTRO Laurier, 4725 Berri, 3 1/2 ch., les entrées, jull. 450-678-4872, 450-928-2127

MÉTRO PIE IX, Bournonnière /Ontario, beau 5 1/2, 2e, rénover, libre, 660 \$, 450-655-3493

MÉTRO SAUVÉ, 4 1/2, entrées lav/séc., 2 balcons, pers. tranq. pas d'animaux, non fumeur, réf. libre 1er oct 7405, 514-845-2311

MILE END, 7 1/2, 3e, calme, lumineux, 3 ch. fermées, 1650\$ incl. frigo/poêle/lav./séc. 514-979-2249

MTL-NORD, 5 1/2, neuf, 3 ch., a/c, Drapeau, insonor., a/c, grand patio, libre imm., 514-889-0416

MTL-NORD, Gouin, 4 1/2, tranquille, près de tous services, intercom, stat., 514-251-2340.

MTL-NORD, grand 4 1/2 rénover, ensol., calme, sécurité, locker, près de tout, 514-908-8173

N.D.G., 4 1/2 chauffé, 2 ch. fermées, poêle/frigo, stat., Entièrement repeint et ménage fait. Piscine ext. et int. Concierge sur place. Disponible imm. 890\$/mois. 514-489-9000

N.D.G. 4 1/2 métro Vendôme, très propre, calme, entrée lav/séc. près CUSM 7505 514 953.6240

N.D.G., 6 1/2, pl. bois franc, chauffé, eau chaude inclus, balcon, libre, 1100\$, 514-488-0664.

N.D.G., près métro Villa-Maria, très grand, rénover, bois franc, tenu, près tous services, UDEM, 615\$, 4 1/2 @ 735\$, chauffage élect., 514-488-0175 message.

N.D.G., spacieux 4 1/2 et 5 1/2, 855 \$ - 1040 \$, tout inclus, pl. bois, balcon, plafonds hauts, ensolleillé, tranquille, poss. gar. voir sur parc. 514-584-5993

N.-ROSEMONT, métro Cadillac, 4 1/2 925\$, 1/2 C.D.N. UTI réno, pl. bois, 514-504-9337 habitationslouisriel.com

N.-ROSEMONT, Près Galeries d'Anjou, 4 1/2 neuf, bois franc, calme, 850\$, 514-244-6388

OUTREMONT, 1160 Laurier O, 6 grandes pces, face Église St-Viateur, 1500 pi car. Peut servir de bureau. 1750\$. 514-770-1160

OUTREMONT ADJ., rue Deacon, super 4 1/2 chauffés, rénos, pl. bois, ensol., bloc bien entretenu, près tous services, UDEM, air climatisé inclus. 514-806-8758

OUTREMONT - C.D.N. beau grand 4 1/2, 2 ch., lumineux, 5' poêle frigo, buanderie, oct. 1003\$ chauffé / eau chaude (ou 1078\$ avec garage) 514-793-5301

OUTREMONT 'L'EMINENCE' 195 Côte Ste-Catherine App. entièrement rénovés 315 \$ à 1395 \$ 4 1/2 à 1395 \$ Piscine 514-272-8086 www.cromwellngt.ca

OUTREMONT, très grand 6 1/2, r-de-ch., réno, près de Bernard et des services, pl. bois franc, terr., entrées lav/séc., 1400 \$ 514-277-9565 ou 514-756-6959

P.A.T., Très beau 5 1/2, 2 cdc, s/sol pas rénover, garage, cour 1er oct., 1000\$, 514-730-6375

PLATEAU 1 1/2 - 2 1/2 495 \$ + 514-272-2901 www.studioalouer.com

PLATEAU, 3 1/2 à 5 1/2, de 625 \$ à 895 \$, libres, aussi studio à 495 \$ 514-598-5872 www.locationduplateau.com

PLATEAU, 4483 FABRE, lumineux 6 1/2 chauffé, 3e, tout rénover, 1130 pi, cachet, + vitraux, rampants, 2 balcons, plafonds 9 pi 2 po, planchers et boiserie chêne, les entrées, 1550 \$, libre, 514-272-6831

PLATEAU, 5 1/2, 2acac fermées, bureau, 3e étage, balcon, métro Laurier, réno, bois franc, haut plafond, pas d'animaux, libre. 1250\$. P.Lalonde, Royal Lepage 514-273-6767

PLATEAU, bachelor complètement neuf pour personnes sérieuses seulement, dépôt de sécurité du 1er et dernier mois exigé, réf. requisés. 1250\$. Int. : fouldjardin@hotmail.com

PLESSIS, entre Radio-Canada et TVA, beau 3 1/2 rd de triplex, stat., propre, belle cour arrière, 800 \$ / mois, libre 1er sept. 514-847-1742 514-983-1742

R.D.P., grand 4 1/2 style condo, balcons céramique près d'école, centre d'achat, gar. disp. 514-726-3197 - 514-824-1700

ROSEMONT, 26e près Beauharnois haut duplex 4 1/2, cuisine et s/bain neuves, bois franc neuf, cachet, 790 \$, 514-826-7806

ROSEMONT, 3 1/2, 44e av., semi s/sol, libre 1er septembre. 514-333-4660 laissez message.

ROSEMONT, 3 1/2 710\$, 7 1/2 balcon, 4 ch., bois, 1395\$. Réno à neuf, stat. chauff. 514-962-8537

ROSEMONT, 3 1/2 chauffé, eau chaude fournie, tranquille, Masson/Laurier 514-550-8721

ROSEMONT, 3 1/2 De Lorimer, rénové, planchers de bois franc, libre, 475 \$. 514-273-6191

136 ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 3 1/2, eau chaude, chauff. incl., peint, système surveillance, 660\$, 514-623-2055

ROSEMONT, beau 3 1/2 2e étage, boiserie, bien éclairé, 525 \$, 1er oct., 514-723-0508.

ST-LAURENT, 5 1/2 2e étage, 3 ch., 2 sbd, eau chaude incluse, 514-336-6293; 514-970-7984

ST-LAURENT, grand 5 1/2, frigo, Du Collège, poêle/frigo, prix spécial 514-333-4907; 712-8125

ST-LAURENT ville, 3 1/2 4 1/2 5 1/2 (1 mois gratuit sur 3 1/2) béton, chauffé, électros, piscine ext., frais peint, près autoroute 15. 514-336-4872

ST-LÉONARD, 4 1/2 chauffé, 2e, tranquille, 700\$, oct. immédiate, avec références, 514-322-9353.

ST-LÉONARD, 4 1/2 style condo, béton, entrée lav/séc., non chauffé, stat., 514-257-9239

ST-LÉONARD, beau 5 1/2, rénové, bois franc, 875\$, libre, 514-684-5693

SUD-OUEST, 5 1/2, rénové, rdc, douche seul., cour, bien situé, 700\$. 1er oct. 514-934-0004

VERDUN, grand 4 1/2, 2 ch. fermées, stat., près métro. Réf. 514-353-4152.

VERDUN, grand 6 1/2, libre, 2 ch. fermées, entrées lav/séc., non fumeur, 750\$. 514-279-5676

VIAU/stade, 4 1/2 plafond 9', bois franc, les entrées, cuisine relate ensol., oct. 725\$, 514-793-1234

VILLAGE OLYMPIQUE PROMOTION\*

Signez votre bail maintenant et obtenez 500 \$ en chèque cadeau de la Place des Arts!

Visite libre sam-dim 13-16h 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Accès aux personnes à mobilité réduite. Sécurité 24h, piscine saunas gym. Tous les services à proximité!

\* Certaines conditions s'appliquent

5199 rue Sherbrooke Est entrée par l'Assomption

1-888-843-1012 www.cogril.net

VILLERAY, 4 1/2, salon double, entrées lav/séc., bois franc, stat., 1195 \$

VILLERAY, près métro Jarry, 650\$, 514-441-5274

VILLERAY, près métro Jarry, très beau 3 1/2 rénover, bois franc, entrée lav/séc., stat. incl. 1er novembre. 650\$. (514)728-8218

132 CENTRE-VILLE

## OFFRES D'EMPLOI 300

**beaulieu CANADA**  
**GÉRANT OU GÉRANTE DE TERRITOIRE**  
**DIVISION RÉSIDENTIELLE**

Beaulieu Canada, le principal fabricant de tapis grande largeur touffetés au Canada, est à la recherche d'un gérant ou d'une gérante de territoire qui se joindra à son équipe de vente dans les divisions des tapis résidentiels et des revêtements de sol à surface dure. La personne dont la candidature sera retenue doit compter à son actif de l'expérience dans le domaine des revêtements de sol, notamment les produits à surface dure. En plus de savoir comment tisser des liens avec les détaillants, elle devra posséder les qualités qu'il faut pour faire progresser le volume des ventes dans un territoire déjà existant.

Nous offrons une rémunération concurrentielle et un éventail complet d'avantages sociaux.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre C.V. :

**Service des ressources humaines**  
 Beaulieu Canada  
 335, rue Roxton  
 Acton Vale (Québec) J0H 1A0  
 Télécopieur : 450-546-5031  
 Courriel : rh@beaulieucanada.ca

**Fraser**  
 Nous sommes à la recherche d'un **CONSEILLER(ÈRE) EXPÉRIMENTÉ(E)** pour le lancement d'un nouveau concept (voir www.ressourcefurniture.com)

Si vous possédez une passion pour le design, un sens de l'initiative et de créativité ainsi qu'un esprit enthousiaste, on vous invite à envoyer votre CV à **calfieri@fraser-furniture.com**

**306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES**  
 ASSISTANT(E) dentaire demandé(e). Envoyer CV: vsdentiste@gmail.com

**PRÉPOSÉ(E) AUX RAPPELS**  
 Poste permanent disponible 2 à 3 soirs/sem. entre 20 et 25 h. Expérience logiciel CTRL serait un atout.  
 Envoyez CV à : sylvie-mitchell@hotmail.com  
 Par fax: 514-499-9419

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
 ATTENTION ! Recherchons professeur(e)s de guitare, piano, cont., batterie et violon. 450-657-0265 / 514-951-7727

**École privée de filles à Outremont recherche enseignante secondaire FRANÇAIS / GÉO/HISTOIRE**  
 Poste permanent de 14 heures / semaine Les après-midis du lundi au jeudi Permis MELS  
 Envoyez CV par courriel à archibald@helzschool.org  
 Par télécopieur au 514 271 9329

**ÉCOLE PRIVÉE** francophone à MtI recherche enseignant(e)s d'éducation physique, primaire et secondaire avec brevet ou permis d'enseigner. CV : employayy@hotmail.com

**308 GARDERIES**

**ÉDUCATEUR(TRICE)** qualifié(e) pour garderie Sherbrooke Est. Tél.: 514-823-7848

**ÉDUCATEUR(TRICE)** qualifiée. Temps plein. Située à Montréal (Villeray). garderie@ymail.com

**GARDERIE** éducative à V.S.L. demande éducatrice(eur) qualifiée, DEC en éducation de la petite enfance, poste temps plein. Envoyez CV par télécopieur au 514-744-2785 ou armenque@qc.aira.com

**310 BUREAUX**  
 ADJOINT(E) JURIDIQUE demandé(e), temps plein, remplacement de congé de maternité, minimum 2 années d'expérience, connaissance de l'hypothèque légale un atout, bureau dans le Vieux-Montréal. Envoyez CV : richardlavioie@bellnet.ca

**BESOIN immédiat d'Agent(e) au Service à la clientèle/Recouvrement** pour un client d'envergure. Nous offrons formation payée, taux horaire compétitif, avantages sociaux, potentiel de bonification. Postulez dès maintenant: www.lqor.com

## VÉHICULES AUTOMOBILES 500

**502 AUTOMOBILES**  
 MERCEDES SLK 350 2005 et 2008. PORSCHE Boxster S 2007, impec. 450-405-7001

**MINI Cooper 08 "oxygen blue"** 35 000 km, toit panoramique, sièges chauffants, contrôle au volant, 19 500\$. 514-592-1201

**TOYOTA Corolla 2007, aut., a/c, grise,** 46 000 km, comme neuve, 9500\$. 514-254-5965.

**TOYOTA Corolla JE CHERCHE** une 2006, aut., a/c, gr. élect., du propriétaire d'origine, particuliers seulement, marchands s'abstenir, 514-383-5400.

**VOLVO**  
 C30, S40, S60, XC70, XC90 Mini BMW 450-622-9588 www.apautosales.com

**VOLVO**  
 Révisés et garantis Membre Club Volvo Québec Garage Blainville 450-434-1169 www.servicevolvo.com

**503 VÉHICULES 6000 \$ ET MOINS**  
 CHEV. Venture 2003, allongée, bronze, A/C, 116 300 km, très propre, pneus d'hiver sur jantes inclus. 4750 \$. 450-625-2012.

**504 CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES**  
 FORD Ranger Sport, 2010, supercab, 4x2, 4 cyl., man., liner, rouge, 16 500 km, gar. propre, 13 000 \$, 514-943-7335

**500 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

**600**  
 MOTORISÉ 85, Classe C, 24 pi, 97 250 km, relié à neuf, a/c et autre, 7 900 \$, 450-471-3692

**326 CONSTRUCTION**  
 ESTIMATEUR(TRICE)/CHARGÉ(E) DE PROJET SENIOR 5 ans d'exp. min. recherché(e). CV: fax 450-629-0433 info@groupeluxor.com

**327 COIFFURE ESTHÉTIQUE**  
 O Coiffure & Spa est à la recherche d'ESTHÉTICIENNE et RÉCEPTIONNISTE dévouée et expérimentée pour travailler à temps plein ou partiel. S.v.p. faire parvenir votre cv au : info@occoiffurespa.com

**331 ENTRETEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
 CONCIERGE/surintendant résident, couple bienvenu. Edifice de 103 condos de luxe à St-Laurent. Exp. requise. Envoyer CV à: 514-744-0794 ou courriel: 815muir@videotron.ca

**334 SERVICES DOMESTIQUES**  
 FEMME DE MÉNAGE à VM.F.R., très minutieuse, 2 jrs/sem., exp. et réf. requises. 514-898-1000 ou dogliasson@videotron.ca

**339 VENTE COMMERCE**  
 À LA RECHERCHE de personnes pour prise de rendez-vous. Temps plein. 514-727-4100

**340 BUREAUX**  
 CHERCHONS TÉLÉMARKETERS (Prise de rendez-vous) Parfaitement bilingue, avec exp., temps plein et temps partiel. Salaire + bonus. Tél. 514-342-7377. Courriel: admin510@cstresp.com

**344 SERVICES DOMESTIQUES**  
 RECHERCHONS un(e) télévendeur(euse) expérimenté et bien articulé pour travailler avec un conseiller en placements à Saint-Laurent. Temps partiel 17h-21h lundi au jeudi. Appelez Jean-Marie au : 514 660-3957

**345 SERVICES PERSONNELS**  
 BONJOUR MARTIN Félicitations pour l'ouverture de vos nouveaux bureaux et bonne chance à Gestion financière Martin Bernard. P.S. merci d'avoir choisi la 6 me de pique, le 10 de coeur et le 6 de trèfle.

**401 SOUHAITS ÉVÉNEMENTS**  
 440 ESCORTES RENCONTRES  
 BEAUTÉ, LUXE discrétion, chez-moi à Laval, 514-553-9188  
 TRANSEX Explorer, miser sur le plaisir ressentit. 438-875-7017

**445 STUDIOS DE MASSAGE**  
 FILLE hermaphrodite, 5,8, 125 lbs 25 ans. 200\$. 438-877-0062

**500 VÉHICULES AUTOMOBILES**  
 450-671-0888. érotique, 16 filles, 18 ans 12 St-Louis, Lemoyné

**502 AUTOMOBILES**  
 AUDI A4 1.8 T 2005, man, très bien entretenue, 172 000 km, 12 000 \$. 514-768-0770

**503 AUTOMOBILES**  
 MERCEDES B200, 2008, aut., tout équipée, seul. 34 000 km, gar. Reprise banque 18 995 \$. CL inc. 514-235-9448.

**504 AUTOMOBILES**  
 MERCEDES C300 Four Matic 2008, toute équipée, gar., reprise banque: 26 995 \$. CL inc. 514-235-9448

**505 AUTOMOBILES**  
 MERCEDES C350 Four Matic 2008, toit panoramique, "sport package", GPS, tout équipé, 35 000 km, gar., reprise banque, 38 995 \$. CL inc. 514-235-9448

**506 AUTOMOBILES**  
 MERCEDES SL 600 '04, conv. V12, 525 HP, noire/int. noir, toit panoramique, 59 000 km, CL inc. 514-235-9448

**AVIS AUTOS À VENDRE**  
 Pour les fins de cette rubrique, La Presse désire aviser ses annonceurs de la teneur des normes qu'elle applique quant au contenu des annonces publiées dans cette rubrique. Tout vendeur représentant un concessionnaire, ou un marchand d'automobiles qui publie en son nom personnel une annonce visant la vente d'automobiles est requis de s'identifier comme agent vendeur ou membre d'une association. De même, tout concessionnaire ou marchand d'automobiles qui publie une annonce visant la vente d'automobiles doit mentionner sa raison sociale ou sa dénomination sociale. L'annonceur qui agit pour le compte d'un concessionnaire ou d'un marchand d'automobiles ne peut employer dans le cadre d'une annonce les mentions « seul propriétaire », « propriétaire original » ou « premier propriétaire » de façon à laisser croire à toute personne que le propriétaire n'est pas un commerçant quand il en est un de fait.

**Fondation Martin-Matte**  
 Maisons pour victimes de traumatisme crânien

Donnez un toit pour la vie !  
 fondationmartinmatte.com • 450 934-6239

**VIVRE LA PRESSE**

PARTEZ SANS VOUS COUPER DE VOTRE QUOTIDIEN

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT SEULEMENT 2 \$ /MOIS

POUR LES ABONNÉS VERSION PAPIER

LE PLAISIR DU PAPIER LA SOUPLESSE DU WEB

LAPRESSESURMONORDI.ca

**Vous avez un événement à célébrer?**

Ces annonces sont publiées tous les samedis dans La Presse.

Composez le **(514) 987-8363**

Appels interurbains (sans frais) **1 866 987-8363**

**LA PRESSE**

## ASTROLOGIE DU JOUR

**BÉLIER** DU 21 MARS AU 19 AVRIL  
 L'opposition de la Lune et de Mars dans l'axe Capricorne-Cancer annonce un mercredi plutôt agité au cours duquel les fluctuations risquent de perturber la stabilité. L'impulsivité et l'exagération sont à surveiller, car ils pourraient entraîner des conséquences peu souhaitables. Plus positivement, l'agitation ambiante peut transformer une situation banale en partie de plaisir.

**TAUREAU** DU 20 AVRIL AU 20 MAI  
 La Lune au trigone de votre Signe, en Capricorne, favorise l'action directe et la spontanéité. Ce n'est pas le temps d'hésiter et de maintenir les autres dans l'attente. Toutes les conditions sont réunies pour améliorer votre situation. Ne permettez pas à un échec passé de miner votre détermination présente. Posez des gestes concrets et décisifs afin de réaliser votre objectif.

**GÉMEAUX** DU 21 MAI AU 21 JUIN  
 Le courage croît en osant et la peur en hésitant. Vous pourriez avoir tendance à peser longuement le pour et le contre avant de poser un geste définitif ce mercredi. Reste à savoir si ce comportement est dérivé de la sagesse ou de la crainte de l'inconnu. Si vous n'osez pas prendre une initiative, vous ne saurez jamais quelles répercussions celle-ci aurait entraîné.

**CANCER** DU 22 JUIN AU 22 JUILLET  
 Le passage de la Lune en Capricorne, face à Mars en Cancer, risque d'aviver votre impulsivité. Vous gagnerez à compter jusqu'à trois avant de réagir à un nouveau développement, histoire de vous accorder le temps d'en étudier toutes les implications. Même si ce milieu de semaine vous donne l'impression que le temps presse, il demeure votre allié. Inutile de précipiter les événements.

**LION** DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT  
 Vous pourriez avoir l'impression que les autres ne s'occupent pas suffisamment de vous aujourd'hui. Toutefois, il faudrait éviter de faire des bêtises ou d'adopter un comportement exubérant en vue de recevoir de l'attention. On devrait vous accorder davantage d'importance très bientôt, vu que la Lune amorcera son cycle mensuel en Verseau, votre Signe opposé, dès demain.

**VIERGE** DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE  
 Le passage de la Lune au trigone de Vénus en Vierge pourrait vous faire perdre la tête! Il s'agit d'une bonne journée pour apporter des modifications à votre apparence, au décor de votre logis. Comme toute, préparez-vous à attirer davantage d'attention et à éveiller la curiosité des autres. Un milieu de semaine parfaitement indiqué pour apprécier ou exécuter un projet d'expression artistique.

**BALANCE** DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE  
 Les tensions et les désaccords opposant des gens que vous côtoyez peuvent vous mettre mal-à-l'aise maintenant que la Lune en Capricorne s'oppose à Mars en Cancer. Il n'est pas recommandé de vous interposer dans un conflit interpersonnel en ce moment. Il vaut mieux vous tenir sagement à l'écart et ne prendre ouvertement parti pour personne.

**SCORPION** DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE  
 Le passage de la Lune au sextile de votre Signe, en Capricorne, pourrait vous faire une petite surprise aujourd'hui. Il s'agit de trouver la juste mesure entre une introversité timide et une exubérance envahissante pour éveiller et alimenter l'intérêt de quelqu'un à votre endroit. L'originalité fera toujours bonne impression, et cela ne s'inscrit pas forcément en dehors de la simplicité.

**SAGITTAIRE** DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE  
 Vos nouveaux procédés peuvent se heurter à l'opposition d'individus réfractaires et de partisans du moindre effort. Cependant, il est possible de les rallier à votre cause si vous acceptez d'arrondir quelque peu les angles. L'heure est au dialogue; l'effort supplémentaire que vous fournirez pour vous entendre avec une personne antagoniste fera plaisir à quelqu'un que vous aimez.

**CAPRICORNE** DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER  
 À cause de son opposition avec Mars en Cancer, la Lune en Capricorne peut vous obliger à sévir face aux autres. Même si vous ne cherchez pas la confrontation, le temps est peut-être venu de faire une mise au point avec quelqu'un qui anticipe sur votre gentillesse. Plus positivement, une obligation qui vous cause un conflit horaire peut prendre moins de temps que prévu.

**VERSEAU** DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER  
 Qu'est-ce qui vous oblige à tout faire et à tout obtenir aujourd'hui même? En fait, rien ne presse et vous profiteriez davantage de vos acquis en adoptant une attitude un peu plus décontractée. Il serait dommage de vous précipiter instantanément sur la première occasion sans avoir pris le temps de considérer sérieusement toutes les autres alternatives.

**POISSONS** DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS  
 Si une situation vous importune, vous devriez essayer de la transformer afin de la rendre conforme à vos aspirations. La conjonction Soleil-Vénus en Vierge, face aux Poissons, exerce une influence bénéfique sur vos rapports interpersonnels et les changements que vous envisagez y apporter. Il y a de ces choses que personne d'autre ne fera à votre place. C'est le temps d'agir.

astrologue@astro-communications.com

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

## INDEX DES DÉCÈS

- ADJAMI, Odette**  
Montréal
- ANANIA (née Chiavaro), Mary**
- AUDET, Charles**  
Laval
- B. La GRENADE, Jacqueline**  
(née Des Roches)  
Montréal
- BILODEAU, Luc**  
Montréal
- BISSONNET, Marielle**  
Île-des-Sœurs
- BORDUAS, Robert**
- BROSSEAU, Henri**  
Montréal
- CAILLOUX (née Girardin), Pierrette**  
Pierrefonds
- CHAMANDY, Allan**
- D'AOUST, Me Marc**  
St-Jérôme
- DANSEREAU, Jacques P. Me**  
Montréal
- DE GIRARDI (née Quirion), Cécile**  
Ste-Thérèse
- DELORME, Gilles**  
Montréal
- DUBOIS, Jean-Paul**  
Verdun
- GAUTHIER, Rita**  
Saint-Jérôme
- GELINAS, René**
- GOULET, Maurice**  
Laval
- GRATTON, Rolland**
- HUGRON, Marcel**  
Repentigny
- JORAY, Raymond**  
Montréal
- LAMARRE (née Monchamp), Héléne**
- LARAMÉE, Claude**  
Montréal
- LATENDRESSE, Jacques-Aimé**  
Nassau
- LEGAULT, Richard Louis**  
Ottawa
- LEVEILLE-NADEAU, Solange**  
Montréal
- LONGPRE, Roger**
- MARTINEAU, Jacques**
- MONTAGNE PICARD, Héléne**
- NAULT, Maryse**
- OHASHI, Léonne (Germain)**
- PARADIS, Roland**  
Montréal
- PEARSON, Nancy Noella**  
Montréal
- PHANEUF, Héléne**  
Montréal
- RICHARD, André R.**  
Cowansville
- SÉGUIN (née Morinville), Louise**  
Montréal
- THIBAUT, Aurore (née Trudeau)**  
Lachenaie
- THIBERT, Yvon**  
Montréal
- THÉOLIS, Richard**  
Montréal

neurologie.cyberpresse.ca



**ANANIA (née Chiavaro), Mary**  
1916 - 2011

Le 4 septembre 2011, à l'hôpital Sacré-Coeur de Montréal, suite à une brève maladie, est décédée, à l'âge de 94 ans, Mary Chiavaro Anania.

Elle rejoint son époux Saverio Anania et elle laisse dans le deuil ses fils Ralph (feu Aline Allaire) et Louis (Francine Tozzi), son neveu préféré, Louis Iacurto (Josée Moquin). Elle sera aussi tristement regrettée par ses petits-enfants Cristine, John (Lisa Weber) et Valérie (Sébastien Marcoux), ainsi que par ses six arrière-petits-enfants.

Son départ sera profondément ressenti lors des rencontres familiales de même qu'à l'Âge d'Or Joie de vivre.

La famille recevra les condoléances le jeudi 8 septembre 2011, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h au complexe funéraire Urgel Bourgie, 1255, avenue Beaumont (entre l'Acadie et Rockland), Ville Mont-Royal.

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire  
[www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

Les funérailles seront célébrées à 11 h le vendredi 9 septembre à l'église Notre-Dame-de-la-Défense (6800, Henri-Julien, Montréal), suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges (Mausolée La Pietà).



**BISSONNET, Marielle**  
1949 - 2011

À l'Île-des-Sœurs, le 29 août 2011, à l'âge de 62 ans, est décédée Mme Marielle Bissonnet, fille de feu Paul-André Bissonnet et de Berthe Chicoine.

Outre sa mère, elle laisse dans le deuil sa fille, Isabelle, son frère, André et ses deux soeurs: Louise (Rock Lafleur) et Jacinthe (Steeve Brooks) ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

La famille sera présente à l'église St-Ephrem d'Upton, samedi le 10 septembre 2011 à compter de 10 h pour recevoir les sympathies et les funérailles seront célébrées à 11 h.

**Direction: Marcel Boisvert Ltée.,**  
1140 St-André, Acton Vale.  
[www.marcelboisvert.com](http://www.marcelboisvert.com)



**B. La GRENADE, Jacqueline**  
(née Des Roches)  
1922 - 2011

À Montréal, le 3 septembre 2011, à l'âge de 89 ans, est décédée Jacqueline Des Roches.

Elle rejoint son époux André B. La Grenade et elle laisse dans le deuil ses enfants, Nicole (Pierre), Michel, Danièle et Robert, ses petits-enfants, Erick, Patrick, Isabelle (Jon), Martin (Julie) et Ghislain, ses arrière-petits-enfants, Sophia, Jeff, Chad, Yana, Alec et Jenny et d'autres parents et amis.

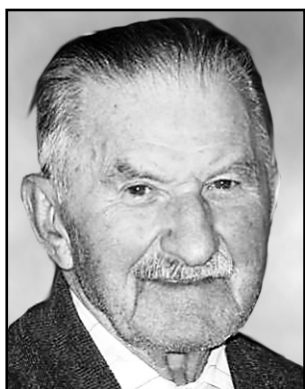
La famille recevra les condoléances le samedi 10 septembre 2011, de midi à 16 h au complexe funéraire Urgel Bourgie, 1255, avenue Beaumont (entre l'Acadie et Rockland), Ville Mont-Royal.

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire  
[www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

Suivra à 16 h la célébration de la liturgie de la Parole.

Au lieu de fleurs, un don à la Fondation de l'Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal ou à la Fondation des maladies du coeur du Québec serait apprécié.



**BORDUAS, Robert**  
(1913-2011)

Autrefois de Sainte-Julie, le 1<sup>er</sup> juillet 2011 à l'âge de 97 ans, est décédé monsieur Robert Borduas (feu Bernard Borduas (1882-1922) et de feu Isola Comtois (1886-1970).

Il laisse dans le deuil ses enfants **Serge, feu Guy, Alain Boris, Gérard, François et Estel**, ses frères et soeurs décédés (**Alice, Gabriel, Églantine et Gaston**).

**Serge Borduas (Marie-Paule Charbonneau), ses quatre enfants:**

- Bernard; ses enfants Alexandre, Philippe et Héléne Richard et leur fils Sébastien
- Brigitte (feu Claude Picard); ses enfants Dominic, Gabriel
- Nathalie (Réal Bernier)
- Michel (Sylvie Charbonneau); son enfant Serge

**Alain Boris Borduas (Chantal de Guise), ses deux enfants:**

- Frédéric; ses enfants James Émile et Romane
- Valérie (Maxime Poulin); ses enfants Jeanne et Aurélie

**Gérard Borduas (Louise Rozon), ses deux enfants:**

- Éric (Josée Carpentier); ses enfants Lee Ann, Thierry
- Julie et sa fille Keysha

**François Borduas (feu Gisèle Levac) Estel Borduas (Gérald Lizotte), sa fille**

- Véronique (David Darche); ses enfants Ophélie, Elliot, Eugénie

Plusieurs autres parents et amis. Une brève cérémonie aura lieu à l'église Sainte-Julie, 1686 rue Principale, à Sainte-Julie, le 10 septembre 2011 à 10 h, de-là au cimetière.

Don à la Revivra serait apprécié (Association québécoise de soutien aux personnes souffrant de troubles anxieux, dépressifs ou bipolaires) 514 529-3081.



**BILODEAU, Luc**  
1953 - 2011

À Montréal le 29 août 2011 à l'âge de 58 ans est décédé Luc Bilodeau Ing. fils de feu Dr Alain Bilodeau et de Madeleine Lamarre, époux de Louise Ouellet.

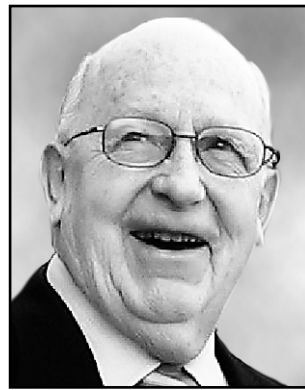
Il laisse également son fils Antoine, ses frères Marc (France Bobkowski), Carl (Andrée Beaulieu), sa soeur Chantale, sa nièce Michèle, ses beaux-parents Albert Ouellet (Yolande Voyer), sa belle-soeur Denise (Pierre Gagnon) ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie, 3503 av. Papineau, Montréal

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire  
[www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

le samedi 10 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Des dons à la fondation du CHUM seraient appréciés.



**BROSSEAU, Henri**  
1924 - 2011

À Montréal, le 5 septembre 2011, à l'âge de 86 ans, est décédé Henri Brosseau, époux de Jacqueline Denis.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Bernard (France), Richard (Marie-France) et Diane (Philippe), ses petits-enfants, sa soeur Louise et son frère George ainsi que autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie, 3955 chemin Côte-de-Liesse, angle boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent,

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

[www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

le samedi 10 septembre de 13 h à 16 h, suivi par une liturgie de la Parole, célébrée au salon.

L'inhumation des cendres se fera à une date ultérieure dans l'intimité familiale. Au lieu de fleurs vos marques de sympathies peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur.

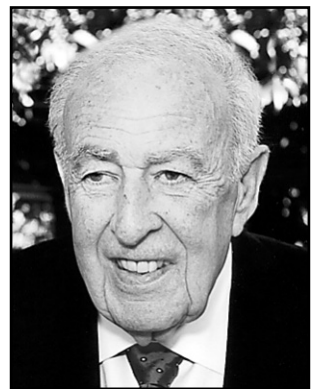
**DE GIRARDI (née Quirion), Cécile**  
1922 - 2011

À Ste-Thérèse, le 5 septembre 2011, est décédée madame Cécile Quirion, épouse de feu Jean-Ange De Girardi. Elle laisse dans le deuil ses soeurs Héléne et Françoise, sa belle-soeur Lucette, Francine Serdongs ainsi que ses nombreux neveux et nièces des familles Quirion, Rouleau et Couture.

Une cérémonie en sa mémoire sera célébrée le samedi 10 septembre à 10 h en la chapelle Notre-Dame du Sacré-Coeur, située au 426 rue Saint-Sulpice à Montréal, suivie d'une inhumation au cimetière St-Antoine de Longueuil, situé au 55 rue St-Élisabeth à Longueuil.

**La Maison Darche**  
Réseau Dignité

505, boul. Curé-Poirier Ouest  
Longueuil, Qc  
[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)



**DELORME, Gilles**  
1926 - 2011

À Montréal, le 3 septembre 2011, est décédé paisiblement Monsieur Gilles Delorme, époux de Lise Boivin, père du Docteur Alain-Gilles Delorme qu'il rejoindra. Il était le dirigeant de l'entreprise Bilodeau Delorme inc.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses beaux-frères, ses belles-soeurs, Micheline et Denis Dagenais, Normand Boivin, Pierre et Monique Boivin, ses neveux, ses nièces, Daniel et Marie Delorme, Josée Delorme (Pierre), Danielle et Yves St-André, Stephan et Isabelle Boivin, Luc Dagenais (Sherly), Patrick Boivin (Natascha), Claude Dagenais (Lyne), Marc Boivin, Serge Dagenais (Sylvie), ses petits-neveux et petites-nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances en la chapelle du Mausolée Saint-Martin, édifice arrière du complexe funéraire Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Laval

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**

514 277.7778

[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le jeudi 8 septembre 2011 de 19 h à 22 h, le vendredi 9 septembre dès 11 h, suivi de la réunion de prières, en la chapelle.



**CAILLOUX, Pierrette (née Girardin)**  
1921 - 2011

À Pierrefonds, le 5 septembre 2011, à l'âge de 90 ans, est décédée Pierrette Girardin, épouse de feu Marcel Cailloux. Elle laisse dans le deuil ses enfants Suzanne (Henri Cohen), Héléne (Alain Sauvé) et Louis, ses petits-enfants Jordi, Andréa, Axel, Ian et Grace, neveux et nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie, 3955 Côte-de-Liesse, Ville St-Laurent

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

[www.urgelbourgie.com](http://www.urgelbourgie.com)

le vendredi 9 septembre 2011 de 19 h à 21 h. La famille remercie chaleureusement le personnel de la Résidence du Belvédère, Pierrefonds pour leur support et pour les bons soins prodigués.



**MEMORIA**

514 277.7778

[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca)

le dimanche 11 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 20 h. Une cérémonie sera célébrée à 20 h au même endroit.



**ADJAMI, Odette**  
1924 - 2011

À Montréal, le 5 septembre, est décédée, à l'âge de 87 ans, Odette Adjami, épouse de feu Adel Touma.

Elle laisse dans le deuil ses filles Madeleine (André Nadeau) et Laila (Michel Valin), ses petits-enfants : Christiane, Marie-Ève, Myriam, Jean-Marc et Jean-François, ses arrière-petits-enfants, ses belles-soeurs, son neveu ainsi que d'autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER®**

Complexe Saint-Laurent  
10526, St-Laurent / Angle Prieur  
Montréal

T: 514 727-2847  
[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

le vendredi 9 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et samedi dès 9 h 30.

Les funérailles seront célébrées le samedi 10 septembre à 11 h en l'église Arménienne Notre-Dame de Nareg, suivi de l'inhumation au cimetière Le Repos St-François d'Assise. Au lieu des fleurs, des dons à la Fondation Institut de cardiologie et de pneumologie de Québec (IUCPQ) seraient appréciés.



**DANSEREAU, Jacques P. Me**  
1927 - 2011

À Montréal, le 4 septembre 2011, à l'âge de 84 ans, est décédé Me Jacques Dansereau, fils de feu Paul Dansereau et de feu Cécile Grothé, époux de feu Michelle Favreau.

Il laisse dans le deuil ses fils Paul (Dre Caroline Zanni) et Bernard (Isabel Faille), ainsi que ses petits-enfants Francesca, William-Rudy et Gabriel.

Homme de famille, homme de loi, homme de droit, administrateur au sein de conseils d'administration de diverses compagnies d'assurances, mentor auprès d'avocats qui ont appris à respecter l'esprit et le sens du droit, il a su se faire reconnaître et apprécier par ses collègues par la valeur de sa parole donnée. Il a siégé pendant plus de deux décennies comme juge auprès de la Cour municipale de Brossard.

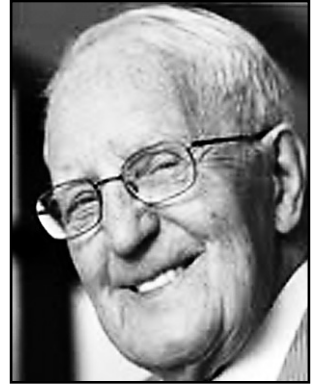
La famille recevra les condoléances le jeudi 8 septembre de 19 h à 22 h au

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité

4525, ch. de la Côte-des-Neiges  
Montréal, 514-342-8000

Les funérailles seront célébrées le vendredi 9 septembre 2011 à 10 h en l'église Sainte-Odile (4545, de Salaberry, Montréal H4J 1H5), 514-334-5268.

La mise en terre des cendres aura lieu au terrain familial du cimetière Notre-Dame-des-Neiges à une date ultérieure. Au lieu de fleurs, des dons à Alzheimer Québec seraient appréciés.



**DUBOIS, Jean-Paul**  
1924 - 2011

Le 1er septembre 2011, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Jean-Paul Dubois, citoyen de Verdun.

Il laisse dans le deuil son épouse, Jeanne Montambeault et ses enfants Louise (Jean-Guy Desbiens), Lucie, Marcel (Manon Chaput), Gilles, Roger (Monique Jetté) et Francine (Gilles Tétreault). Lui survivent également ses petits-enfants Gabrielle, Aurélie, Élisabeth, Patrice et Julien Dubois, Anne-Marie, Noémie et Jean-Philippe Rossi, leurs conjointes et conjoints de même que six arrière-petits-enfants, des neveux et nièces, partout au Québec et aux États-Unis, des parents, des amis et ses bons voisins se souviendront de lui.

La famille tient à remercier tout le personnel et les bénévoles de l'unité 3A du Pavillon du Souvenir de l'Hôpital Sainte-Anne pour les soins attentifs qui lui ont été prodigués dans la bonne humeur depuis trois ans.

Les funérailles auront lieu le jeudi 8 septembre 2011 à 11 h à l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 4949 rue de Verdun, H4G 1N4. La famille y accueillera les visiteurs à compter de 10 h.

**Direction funéraire:**

**Complexe Funéraire**  
Roy

514-767-9000



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**GAUTHIER, Rita**  
1925 - 2011

À l'auberge de Saint-Jérôme, le 4 septembre 2011, est décédée Mme Rita Gauthier 86 ans, épouse en premières nocces de feu Lucien-Louis Bergeron et en secondes nocces de feu Jean-Paul Delage. Elle laisse dans le deuil sa fille Hélène Bergeron (Pierre Robillard), elle était la belle-mère de feu Jean et mère de feu Monique. Également elle laisse ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi qu'autres parents et amis.

Un remerciement au personnel de l'auberge Saint-Jérôme pour leurs bons soins et dévouement.

La famille recevra les condoléances le vendredi 9 septembre 2011 de 19 à 21 heures. Un rite d'adieu aura lieu ce vendredi à 20 h 15 à la résidence funéraire

**Desrosiers & Fils Inc.**  
10 De Martigny Est  
Saint-Jérôme



**GRATTON, Rolland**  
1920 - 2011

Le 4 septembre 2011, à l'âge de 91 ans, paisiblement, est décédé Monsieur Rolland Gratton, époux de feu Madame Alice Adamczewski. Il laisse dans le deuil ses enfants Lucie (Babak) et Rolland Jr (France), ses petits-enfants Alice, Kayvan et Sophie, sa soeur Mariette, ses belles-soeurs, neveux, nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Laval

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
www.memoria.ca

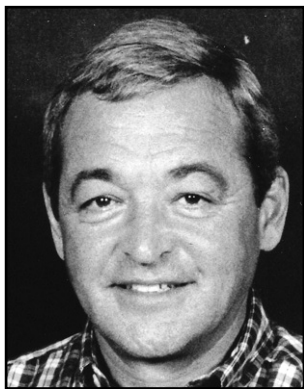
le mercredi 7 septembre de 19 h à 22 h, le jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 9 septembre dès 10 h, suivi du service à 11 h en l'église Saint-Yves (2975, rue Saguenay, Laval).

**HUGRON, Marcel**  
1929 - 2011

À Repentigny, le 5 septembre 2011, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Marcel Hugron, époux de feu Jeannine Gravel. Il laisse dans le deuil ses fils Michel (Reine), Jean-Marc (Linda), Daniel (Suzie) et Yves (Lisette), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs ainsi qu'autres parents et amis. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au

**Complexe funéraire des Trembles**  
15 005 Sherbrooke Est  
(entrée par le Parc-Nature-de-la-Pointe-aux-Prairies)  
Pointe-aux-Trembles, Qc  
514-498-7682

le jeudi 8 septembre de 15 à 18 h suivi du service funéraire à 18 h en la chapelle du complexe. Des dons à la Fondation CSSS du Sud de Lanaudière seraient appréciés.



**GÉLINAS, René**  
1945 - 2011

À l'hôpital Charles Lemoyne, le 24 août 2011, à l'âge de 65 ans, est décédé M. René Gélinas, époux de Mme Denise Goudreault. Il est allé rejoindre son fils Christian. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Stéphane (Nicole Lebeau), sa mère Marie-Jeanne Paquin, sa petite-fille Manouchka (Benjamin Brunelle), son arrière-petite-fille Mya, son frère Liguori (Nicole Lacombe) et ses soeurs Louise (James Gill) et Marie-Claire, sa belle-mère Yvonne Girard, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, tantes et oncles, cousins et cousines ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 10 septembre de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL**  
Résidence Curé-Poirier  
635, boul. Curé-Poirier Ouest  
Longueuil (QC) J4J 2H8  
Tél. : (450) 677-5203 Téléc. : (450) 677-6221

Une liturgie de la parole suivra le jour même en la chapelle de la résidence à 16 h.



**JORAY, Raymond**  
1923 - 2011

La famille a le regret de vous annoncer le décès de Raymond Joray, arpenteur géomètre, époux de Jacqueline Houle (1929-1982), survenu à Montréal le vendredi 2 septembre 2011, à l'âge de 88 ans.

Il laisse dans le deuil sa fille Louise (Robert Robitaille), ses petits-enfants Martin (Chloé) et Geneviève (Martin), son arrière petit-fils Nathan, en France, sa soeur Micheline, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

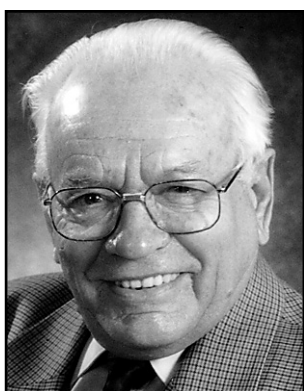
La famille vous accueillera au complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER®**

Complexe Laval  
222, boul. des Laurentides, Laval  
T : 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com

le vendredi 9 septembre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et samedi de 8 h 30 à 10 h.

Les funérailles seront célébrées le samedi 10 septembre 2011, à 10 h, en la chapelle du complexe et de là au cimetière Notre-Dame des Neiges.



**GOULET, Maurice**

À Laval, le 4 septembre 2011, à l'âge de 87 ans, est décédé Maurice Goulet, époux de feu Lucille Giroux.

Il laisse dans le deuil son unique fille, Françoise (Alain Hébert), ses petits-fils Philippe et Didier, ses frères, ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire Alfred Dallaire Memoria, 2159 St-Martin E., Laval

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**  
514 277.7778  
www.memoria.ca

le vendredi 9 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi dès 10 h. Une cérémonie commémorative sera célébrée au salon même ce samedi 10 septembre à 11 h.

Comme témoignage de sympathie, au lieu de fleurs, un don à la Société Alzheimer de Montréal inc., serait apprécié.



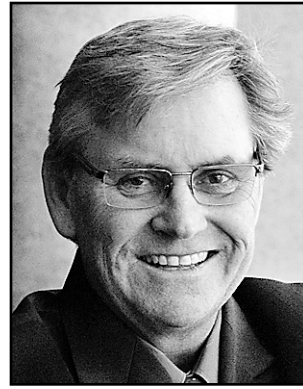
**LAMARRE (née Monchamp), Hélène**  
1937 - 2011

Entourée de l'amour des siens, le 30 août 2011, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Hélène Monchamp de Bromont, épouse de M. Clément Lamarre. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles, Linda (Nicole), Angèle (Yves) et Nathalie (Pierre), ses petits-enfants, Gabrielle, Vincent, Florence, Rosalie et Juliette, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ainsi qu'autres parents et amis.

Les funérailles seront célébrées le samedi 10 septembre à 11 h en l'église St-Lambert, 41 rue Lorne à St-Lambert. La famille vous accueillera à l'église à compter de 9 h.

**Direction funéraire:**  
**La Maison D'arche**  
Réseau **Dignité**  
7679, boul. Taschereau  
Brossard, QC  
www.dignitequebec.com

Un don à la société canadienne du cancer ou à la fondation des maladies du coeur du Québec serait apprécié.



**D'Aoust, Me Marc**  
1959 - 2011

C'est avec une immense tristesse que nous vous informons du décès de Me Marc D'Aoust, survenu le dimanche 4 septembre 2011.

Me D'Aoust laisse dans le deuil sa conjointe Suzanne Fortin, ses enfants Joël Anis, Billie et Alexe, ses frères et soeurs Jeanne, Roch (Mary), Suzanne, Jean, Robert, Patrick, neveux et nièces, les enfants de Suzanne, Frédéric et Arnaud, les membres de la famille Fortin et de nombreux amis.

Sont également dans le deuil, ses associés et tous les membres de la grande famille commencée en 1981.

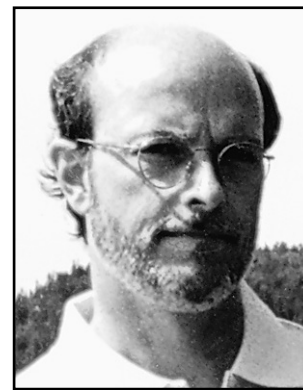
La famille recevra vos condoléances le samedi 10 septembre 2011 à la

**Maison funéraire Trudel Inc.**  
située au 400, place du Curé-Labelle à Saint-Jérôme

Les heures d'ouverture sont de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

Vous pouvez exprimer votre sympathie par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme ou à la Maison des soins palliatifs de la Rivière-du-Nord (cartes disponibles au salon).

Parents et amis sont conviés à un brunch-hommage en l'honneur de Marc qui se tiendra le dimanche 16 octobre 2011 à compter de midi à l'Académie Lafontaine, au 2171, boul. Maurice à Saint-Jérôme.



**LEGAULT, Richard Louis**

Est décédé paisiblement, le 17 avril 2011, à l'unité de soins palliatifs de l'hôpital Elizabeth Bruyère, à Ottawa, à l'âge de 57 ans, des complications d'un cancer qui ne lui laissa pas beaucoup de répit depuis juillet 2009.

Fils de feu Louis Legault et Eunice McKenty Legault à Montréal, frère de Sandra Legault (Erik Lockeberg) à Ottawa, Richard laisse dans le deuil ses deux neveux, Frédéric (Isabelle Mailloux) et Alexandre Poisson, deux petits-neveux, une petite-nièce, plusieurs tantes, oncles, cousins et cousines.

Il sera regretté par le monde de la librairie auquel il avait dévoué une grande partie de sa vie. La famille tient à remercier chaleureusement tous ceux qui ont contribué à ses soins.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie, 816, boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent

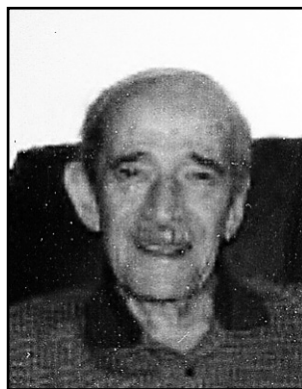
**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

**www.urgelbourgie.com**

le samedi 10 septembre à partir de 10 h. Les funérailles seront célébrées à 11 h, en l'église St-Laurent (chapelle mariale), 807, boul. Ste-Croix et de là au cimetière St-Laurent. Retour au complexe funéraire pour un léger goûter.

En sa mémoire, des dons à Le Bon Dieu dans la rue (www.danslarue.org) seraient très appréciés, (514) 526-5445.



**LARAMÉE, Claude**  
1925 - 2011

À Montréal, le 2 septembre 2011, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Claude Laramée, époux en premières nocces de feu Jeannine Lortie et en secondes nocces de madame Aline Desjardins.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Michèle (Michel Bélanger) et Denis (Caroline Joly), sa soeur Jacqueline ainsi que d'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres le samedi 10 septembre 2011 dès 18 h au

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
4525, ch. de la Côte-des-Neiges  
Montréal, 514-342-8000  
Réseau **Dignité**

Les funérailles y seront célébrées à 19 h. Des dons à la Fondation Palli-Ami de l'hôpital Notre-Dame du CHUM seraient appréciés.



**LONGPRÉ, Roger**  
1950 - 2011

Roger Longpré est mort du cancer, à l'âge de 61 ans. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse Nathalie Bourque, ses filles Marie-Krystine Longpré (Louis Mendy) et Annie-France Longpré, ses soeurs Diane (Jean-Luc Caron), Louise (Christian Choquette), feu Chantal et son frère Bernard ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Roger a été président fondateur de Mergerac dont les origines remontent à 1986; il a été associé au cabinet Raymond Chabot Grant Thornton et a oeuvré dans le domaine bancaire canadien pendant de nombreuses années.

A son décès, il était membre du conseil d'administration d'Alimentation Couche-Tard et de la Maison Jean Lapointe.

La famille recevra les condoléances au **Centre funéraire Côte-des-Neiges** Réseau **Dignité**

**4525, chemin de la Côte-des-Neiges**  
Montréal, Québec, H3V 1E7  
514 342-8000

**www.dignitequebec.com**

le vendredi 9 septembre 2011 de 14 h à 17 h et de 18 h à 21 h.

Une liturgie de la parole aura lieu en la chapelle du centre funéraire le samedi 10 septembre 2011 à 9 h 30.

Des dons seraient appréciés, en fleurs, ou, préférentiellement à la Chaire d'arthrose de l'Université de Montréal, a/s Mme Santa Fiori, Unité de recherche en arthrose, Hôpital Notre-Dame, 1560, rue Sherbrooke Est, Pavillon JA de Séve, bureau Y-2622, Montréal, H2L 4M1 ou à la Fondation de la Maison Jean-Lapointe 111, rue Normand, Montréal, H2Y 2K6.



**MARTINEAU, Jacques**  
1930 - 2011

Paisiblement, le vendredi 26 août 2011, à l'âge de 81 ans, est décédé Jacques Martineau époux de Ghislaine Simard. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants Normand (Karl), Sylvie (Ray), Pierre (Marie-Josée), ses petits-enfants Noah et Abbie ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER®**

Complexe Sherbrooke  
6825, rue Sherbrooke Est  
Montréal  
T : 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com

le samedi 10 septembre 2011 de 14 h à 17 h.

Les funérailles seront célébrées ce même jour à 17 h en la chapelle du complexe.



**MONTAGNE PICARD, Hélène**  
1949 - 2011

Le 6 septembre 2011 est entrée dans la présence de son ami et Sauveur Jésus-Christ en qui elle a placé sa pleine confiance, Hélène Montagne Picard, 61 ans, fille de feu Philippe Montagne et Gervaise Larose, épouse de François Picard, mère de Jérémie, soeur de Paul, Nicole (Kar Lavery), Jeanine (Fernand Bombardier), Diane, Lucille, Guy (Michelle Lizotte), Michèle, Lise, et tante de plusieurs neveux, nièces et amis.

Amis et parents sont invités à venir consoler et encourager, le jeudi 8 septembre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 20 h à l'Église Baptiste Évangélique Emmanuel, 4902, boul. St-Charles, Pierrefonds, Qc. Suivra une cérémonie de la Parole de Dieu et de partages de 20 h à 21 h. Une deuxième exposition aura lieu au

**Complexe Funéraire BROME-MISSISSQUOI**  
Cowansville, Qc

**402, Rue de la Rivière, J2K 1N3**  
Le vendredi 9 septembre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et samedi le salon sera ouvert dès midi. La célébration commémorative se tiendra au même endroit le samedi 10 septembre à 13 h. Les souhaits d'Hélène sont que toute personne désirant faire un don le fasse à l'École Chrétienne Emmanuel, 4698 boul. St-Jean, Dollard-des-Ormeaux Qc H9H 4S5 (www.emmanuelchristianschool.qc.ca)

Vos témoignages de sympathie peuvent se transmettre via notre site internet, www.complexebm.com

**ENFANT ENDEUILLÉ**

groupe d'entraide  
pour enfants  
ayant perdu  
un parent



(514) 947-0606  
www.parent-etoile.com

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS



**NAULT, Maryse**  
1946 - 2011

Au Centre hospitalier Pierre-Boucher, après un vaillant combat contre le cancer du sein, le 19 août 2011, à l'âge de 65 ans, est décédée Maryse Nault, épouse de Richard Brunet.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Keith Fuller (France Boucher), Julie Fuller (Jean Desmarais) et leur père Allen Fuller; Marie-Chantal Brunet (Patrick Thibodeau) et Jean-Denis Brunet; sa soeur Marie-Josée Nault (Pierre-André Gendron) son frère François Nault (Mona Carrière); ses petits-enfants Jon-Erik, Benjamin, Alex, Charles, Victor et plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au salon funéraire

**Gilbert Mandeville et Fils**  
70, avenue de la Traverse  
St-Ours, Qc, (450) 785-2221  
www.salonsmandeville.com

le samedi 10 septembre de 13 h à 16 h.

La famille désire remercier le personnel du C.H. Pierre-Boucher pour leur dévouement exemplaire et pour la qualité exceptionnelle des soins prodigués.

En lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire en son nom par un don au

Fonds José Nardella (Oncologie)  
Hopital Pierre Boucher  
1333, boul. Jacques-Cartier est  
Longueuil, Qc, J4M 2A5

**OHASHI, Léonne (Germain)**

Décédée paisiblement à la maison, le 5 septembre 2011, suite à une courageuse lutte contre la maladie d'Alzheimer. Elle était la fille de feu Alice et feu Clovis Germain. Elle laisse dans le deuil son époux des 47 années David, ses trois filles Kathryn (Edward Seale), Elizabeth (Ron Dixon) et Evelyn (Steve Bucci), son fils Mark (Martha Colunga), ainsi que ses onze précieux petits-enfants Emily, Nicholas, Rebecca, Kai, Noah, Maya, Mia, Ava, Anna, Faith et Immanuel. Elle laisse de plus dans le deuil la famille Germain, la famille Ohashi ainsi que de nombreux amis.

Sa famille recevra les condoléances le vendredi 9 septembre 2011 de 13 à 16 h et de 19 à 21 h au

**Salon funéraire Rideau**  
4275 boul. des Sources  
Dollard-des-Ormeaux  
(514) 685-3344

Les funérailles auront lieu le samedi 10 septembre 2011 à 10 h en l'Église St-Edmund of Canterbury, 105 boul. Beaconsfield, Beaconsfield. Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la Société Alzheimer de Montréal.

**PARADIS, Roland**

Roland Paradis, pompier retraité de la Ville de Montréal, est décédé, le 30 août 2011, à l'âge de 75 ans.

Maude, David et Marc vous accueilleront le jeudi 8 septembre de 14 à 20 h au

**Complexe funéraire**  
St-Francois d'Assise  
6700 rue Beaubien Est



**PEARSON, Nancy Noella**  
1923 - 2011

À Montréal, le 1er septembre 2011, à l'âge de 87 ans, est décédée paisiblement Mme Noella Nancy Pearson.

Elle laisse dans le deuil ses fils Bob Stever (Johanne Girard) et Marc Stever (Marie-Christine Tremblay), ses petits-enfants Gé, Éliane et Louis, ses soeurs Gaby, Lucette, Cécile, Georgette, son frère Raymond ainsi que sa belle-soeur et son beau frère et de nombreux neveux et nièces.

La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel de l'hôpital Royal Victoria pour leur dévouement et les bons soins prodigués. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire Urgel Bourgie, 1025, St-Laurent Ouest, Longueuil

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025  
Consultez le registre à sa mémoire

**www.urgelbourgjie.com**  
le samedi 10 septembre de 13 h à 15 h et une cérémonie réservée à la famille et aux proches suivra.



**LÉVEILLÉ-NADEAU, Solange**  
1936 - 2011

À Montréal, le samedi 3 septembre, est décédée Solange Léveillé-Nadeau, épouse de Frédéric Nadeau. Outre son mari, elle laisse dans le deuil son fils Éric, son frère Gilles Léveillé ainsi que des beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et de nombreux amis. Dans l'au-delà, elle sera à nouveau réunie avec sa fille Sonia qui a quitté ce monde prématurément en janvier 2010, de même que ses frères Jean et Denis et ses soeurs Claire et Laurette.

Tous ceux qui connaissaient Solange se rappelleront d'elle comme une personne exceptionnelle, toujours souriante et de compagnie agréable, qui était passionnée par la vie et, plus particulièrement, par la lecture, l'histoire, la musique, les langues et les voyages. En nous quittant, Solange laisse un grand vide dans le coeur de ceux qui l'aimaient et son souvenir restera à jamais gravé dans notre mémoire.

Frédéric et Éric tiennent à remercier le personnel de la résidence Vigi Santé Pierrefonds, notamment le Dr Michel Pagé, pour leurs attentions envers Solange et l'excellence des soins prodigués.

La famille accueillera parents et amis, en présence des cendres, le vendredi 9 septembre de 19 h à 21 h au salon funéraire. Les funérailles seront célébrées en l'église Saint-Joachim située au 2, rue Sainte-Anne, à Pointe-Claire, le samedi 10 septembre à 11 h. En remplacement de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

**Direction funéraire :**  
**Résidence funéraire Collins Clarke MacGillivray White**  
222, Autoroute 20, Pointe-Claire (sortie 49 Cartier) 514 483-1870

**PHANEUF, Hélène**  
1951-2011

Le 31 août, à Montréal, est décédée Hélène Phaneuf, entourée de sa fille Gabrielle, de son fils Xavier et de son conjoint Gilles.

En plus de ces derniers, elle laisse dans le deuil son père Frédéric, ainsi que de nombreux parents et amis.

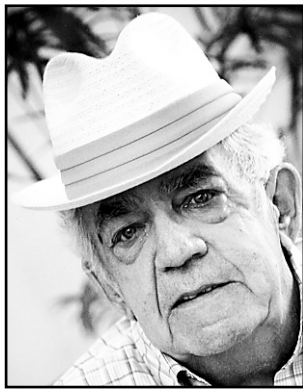
Une cérémonie à sa mémoire se tiendra à 14 h 30, le samedi 10 septembre, au

**Complexe Funéraire Mont-Royal**  
1297, chemin de la Forêt  
Outremont, Québec H2V 2P9  
(514) 279-6540

Les gens intéressés à présenter de courts témoignages durant cette cérémonie sont priés d'en avvertir la famille. Cet hommage sera suivi d'un moment d'échange et de partage. La famille recevra les condoléances à partir de 13 h 30.

La famille tient également à remercier le personnel de la clinique d'oncologie médicale et celui de l'Unité de soins palliatifs du Centre hospitalier de l'Université de Montréal pour leur bienveillance et leur dévouement.

Au lieu de fleurs, vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du CHUM.



**THÉOLIS, Richard**  
1929 - 2011

À Montréal, le 3 septembre 2011, est décédé Richard Théolis, époux de feu Noëlla Paquette.

Il laisse dans le deuil ses enfants Richard jr. (Annick), Manon, Stéphane (Chantal) et Martin (Natalia), ses petits-enfants Laurence, Fanny et Alexandra ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au salon Alfred Dallaire Memoria, 1111, av. Laurier Ouest, Outremont

**Alfred Dallaire**  
**MEMORIA**

514 277-7778  
www.memoria.ca

**Service de voituriers disponible**

le jeudi 8 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Puis, le lendemain, le vendredi 9 septembre dès 9 h. Les funérailles suivront à 11 h en l'église St-Viateur d'Outremont, av. Laurier, angle av. Bloomfield.

La famille tient à remercier le personnel de l'étage du rez-de-chaussée du Centre St-Georges pour leurs bons soins.



**THIBAUT TRUDEAU, Aurore**  
1922 - 2011

À Lachenaie, le lundi 5 septembre 2011, est décédée, à l'âge de 89 ans, Aurore Trudeau Thibault, épouse de Lionel Thibault.

Outre son époux elle laisse dans le deuil son frère Noël, sa filleule Denise, Michel Thibault (Viviane), Nicole Thibault (Jean-Pierre) et Julien Thibault ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles seront célébrées le jeudi 8 septembre 2011, à 11h, en la chapelle du complexe funéraire:

**MAGNUS POIRIER®**

Complexe Sherbrooke  
6825, rue Sherbrooke Est  
Montréal  
T: 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com



**SÉGUIN (née Morinville), Louise**  
1946 - 2011

À Montréal, le jeudi 1er septembre 2011, est décédée paisiblement, à l'âge de 65 ans, Louise Morinville, épouse de Jean-Pierre Séguin.

Outre son époux Jean-Pierre, elle laisse dans le deuil sa fille Marie-Claude (Jean-François Tanguay), son fils Éric (Sophie Talbot), ses trois petits-enfants Émile, Alice et Louis, ainsi que plusieurs amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire

**MAGNUS POIRIER®**

Complexe Sherbrooke  
6825, rue Sherbrooke Est  
Montréal  
T: 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com

le vendredi 9 septembre 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le samedi 10 septembre 2011 dès 10h.

Les funérailles seront célébrées ce même jour, à 11 h, en la chapelle du complexe.



**CHAMANDY, Allan**  
21 mars 1944 - 5 septembre 2011

C'est avec grand regret et tristesse que nous vous annonçons le décès de Allan Joseph Chamandy qui a rendu l'âme, entouré par sa famille et ses amis qui l'adoraient.

Il était le mari chaleureux et aimant de Sandy (David) Chamandy, sa petite amie d'école, précieux époux de 44 ans et meilleur ami au monde.

Allan était le père fier et dévoué de ses deux filles Lisa et Andrea; le beau-père chéri de Sami Hanna et Andrew Battah; le "Grandpa" adoré de Naomi et Jeremy Hanna, ainsi que de Tyler et Lucas Battah.

Il laisse également dans le deuil sa soeur Beatrice Hattem; sa belle-famille et amis de vie Grace Battah, Carol et Robert David, Kathleen et Michael David; ses neveux et nièces Greg, Lesley, Carolyn, Mark, Cathy et Jay David, Paul et Carolyn Saad; Susie, Ray et Michelle Daoud; Michael, Peter et Susie Chamandy; Joanne et Nancy Battah; Ray, Billy, Bobby et Andrew Hattem.

Allan possédait un grand charisme, une honnêteté remarquable et une générosité immense qui lui a permis de marquer les vies de maintes personnes tels ses copins, voisins, partenaires d'affaires et amis de golf.

Il rejoint en paix ses parents, Frank et Amelia; son frère Emile (Jacki Razook), ses soeurs Frances (Raymond Daoud) et Diana (Raymond David et Wallace Saad); son beau-frère Gordon Battah.

Allan était un bon vivant qui a vécu une vie bien remplie. Il ne manquait jamais une opportunité de rire, il travaillait avec passion et il était toujours prêt à aider les autres. Il était souvent heureux de passer du temps à son deuxième "chez-soi" The Royal Montréal Golf Club.

Allan était le Président de St. Lawrence textiles de 1971 jusqu'à son décès. Il a dirigé l'entreprise avec passion et amour ainsi qu'un grand dévouement pour ses employés et ses collègues.

Allan était l'ancien Président de l'Institut des Cèdres contre le cancer, une organisation qui lui tenait à coeur et qu'il a aidé à bâtir. Il a servi inlassablement cette organisation pendant plusieurs années.

Durant la dernière année, il a été suivi par d'excellents médecins et par le personnel des hôpitaux Royal Victoria et Montréal Général. Sa famille remercie particulièrement les médecins Dr David Dawson, Dr Jeremy Sturgeon, Dr Armen Aprikian et Dre April Shamy.

La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**Urgel Bourgie**  
**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025  
Consultez le registre à sa mémoire

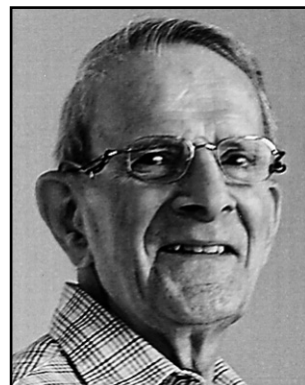
**1255, Beaumont, Mont-Royal,**

**www.urgelbourgjie.com**

le mardi 6 septembre de 19 h à 21 h et le mercredi 7 septembre de 14 h à 17 h ainsi que de 19 h à 21 h.

Le service religieux sera célébré le jeudi 8 septembre à 11 h, à l'Église Orthodoxe St-Georges, 575, Jean-Talon Est, suivi par la sépulture au cimetière Mont-Royal.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut des Cèdres contre le cancer ou à l'église Orthodoxe St-Georges.



**THIBERT, Yvon**  
1924 - 2011

À Montréal, le 23 août 2011, à l'âge de 87 ans, est décédé Yvon Thibert. Il laisse dans le deuil son épouse Frances Provost, ses filles Ginette (Normand Ruel), Carole (Richard Bélanger), Lucie (Richard Grondin), ses petits-enfants Julie (Mario), Sébastien (Nadia), Alexandre (Joannie), Vincent, Francis, Élizabéth, son arrière-petit-fils Philippe, ses soeurs Thérèse, Suzanne, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 10 septembre 2011 de 13 h à 15 h au Complexe funéraire Urgel Bourgie, 6700, Beaubien Est, Montréal

**URGEL BOURGIE**  
514-735-2025

Consultez le registre à sa mémoire

**www.urgelbourgjie.com**

Suivra une liturgie de la Parole à 15 h en la chapelle du complexe. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer.

*Prières*



**MÈRE TERESA**

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable mais vrai. N.T.

*Remerciements*

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. A.D.

## LE DON IN MEMORIAM

Un geste simple et significatif pour ceux et celles qui vous sont chers

Aidez nos chercheurs à trouver!



**Société de recherche sur le cancer**

1 866 343-2262

**www.RechercheCancer.ca**

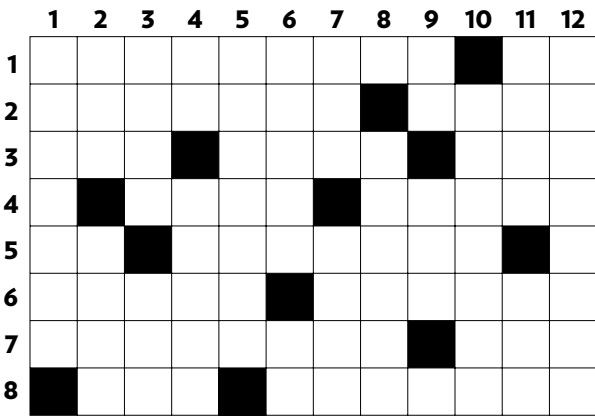


65<sup>e</sup> anniversaire

# AMUSEZ-VOUS!

## MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi  
WWW.HANNEQUART.COM



### HORIZONTALEMENT

- Très petit. - Qui est à toi.
- Grands et minces. - Échange direct d'un objet contre un autre.
- Il se trouve au dessus de la bouche. - Retrancher. - Interjection qui marque l'hésitation.
- Très petite terre entourée d'eau. - Très étonné.
- Se dit de minuit à midi. - Qui n'a ni commencement ni fin.
- Avance le long de quelque chose. - Exerce une force qui fait venir à soi.

- Faire tourner la tête. - Fait mourir une personne ou un animal.
- A le courage de faire quelque chose. - Éduquées.

### VERTICALEMENT

- Qui concerne le fonctionnement de l'esprit.
- C'est souvent un site touristique. - Elle a un moteur et deux roues.
- Qui était partisan du parti d'Adolph Hitler. - Qui sont à nous.
- Le premier des nombres entiers. - Donne des biens par testament.

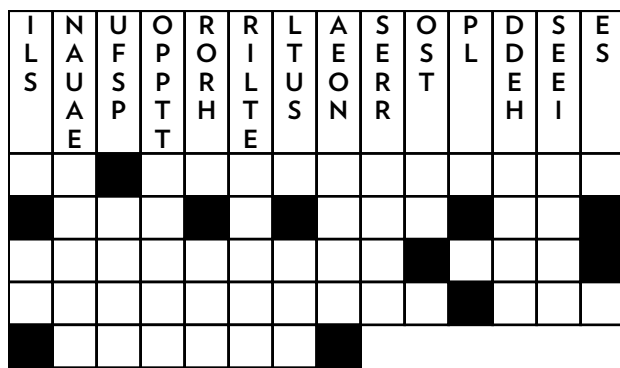
### SOLUTION du dernier numéro

1	E	X	P	E	R	I	E	N	C	E	R
2	L	I	A	N	E	V	I	A	N	D	E
3	I	R	I	D	E	E	T	O	C		
4	M	E	C	E	N	E	C	H	O	S	E
5	I	L	X	S	C	E	A	U	N		
6	N	E	P	A	L	E	S	P	R	I	T
7	E	V	A	C	U	E	R	P	E	L	E
8	R	E	S	T	E	F	I	E	R	E	S

## CITATION SECRÈTE

par Isabelle Vadeboncoeur

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.



Thème : Citation de la Comtesse Diane

### SOLUTION

du dernier numéro

Citation de Gaston Bachelard: Qui ne continue pas à apprendre est indigne d'enseigner.

## MOTS FLÉCHÉS

ANNONCE LA PLUIE ERGOTER	BOULIER CHRÉTIEN BÉATIFIÉ	ALLONGE PRESSER	SOUS PEU BALLE DE SERVICE	TROISIÈME PERSONNE	CAHOTE CIRCULE EN GRÈCE
UNE ÎLE UN ÉTAT CEINTURE DE GEISHA	PIÈCES DU HAUT INFRACTION	UNITÉ D'ANGLE DÉNUDÉE	FÊTE DE FAMILLE C'EST UN GÉNÉ	DÉCHIFFRÉE RAGE DE POÈTE	FÉMUR À EUX
PLUIE SOUDAINE PETITE FLEUR	RUDE AU TOUCHER PERLE	MOMENTS D'ARRÊT DANS LA GAMME	PRÊT À MANGER TANK	PLÉBISCITE BALDAQUIN	MATIÈRE À BOUCHONS
SE DIT D'UN VOLCAN ET AINSI DE SUITE...	LE DEUXIÈME POÈTE PRIMITIF	CONDUIT SOUTERRAIN POUR DÉSIGNER	AGITATION	JUDAS OPTIQUE	UN PEU FOU
C'EST DE L'ENGRAIS AVOIR DU CULOT	PROFILS HARMONIEUX	POTASSE MESURE DU BOIS	PARTIE DE L'OEIL	RAMASSÉ	ÉCUREUIL RAYÉ

No 1678

PLRETUBIPEDEGIT  
AIRENGIOPMEDIUS  
VEELUGNOERDNETE  
ATARTEIEUSODNTU  
NRTNAGRRLRIOOIEE  
COUPNTEUPPLOJSU  
ETTEXGVRAGROANQ  
RTTENIABNDEBOUT  
EEDepiLosLetSSR  
NRTETIRETXEDNAE  
IAUONARSITVELP  
CUPDPERIPALMEII  
AEENTORSENEESTRE  
RXPABCESERESNAD  
BOTOOFGAUCHERER

## MOT MYSTÈRE

MAINS ET PIEDS | Un mot de 9 lettres

- |         |           |         |          |
|---------|-----------|---------|----------|
| ABCES   | DEXTERITE | LAVER   | RUADE    |
| APODE   | DEXTRE    | LEVER   | SALIR    |
| ARPION  | DOS       | MEDIUS  | SENESTRE |
| ASSISE  | DROITE    | ONGLON  | SOLIPEDE |
| AVANCER | DURE      | ONGULE  | STIPE    |
| BAIN    | EMPOIGNER | ORTEIL  | TARSE    |
| BASE    | ENGELURE  | PALME   | TARTE    |
| BIPEDE  | ENTORSE   | PAS     | TATER    |
| BOT     | ETENDRE   | PETON   | TIGE     |
| BUTER   | FOOT      | PIETON  | TOPER    |
| CEP     | GANT      | POIGNET | TREPIED  |
| COUP    | GAUCHERE  | POTE    | TROTTER  |
| DANSER  | INDEX     | QUEUE   |          |
| DEBOUT  | JEU       | RACINE  |          |

SOLUTION du dernier numéro | METIER

## MOTS FLÉCHÉS

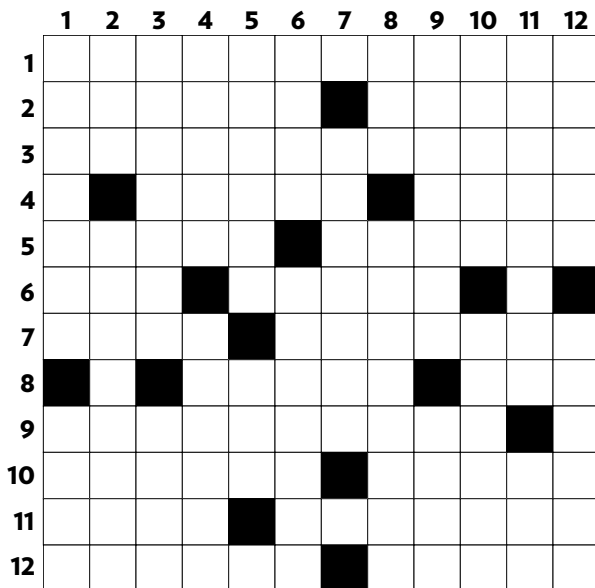
Solution du dernier numéro

MANGE DES COURGES PARFUMÉ SANC	N	SENSATION AGITATIVE NOBLE	S	DÉBALLE GÉRALES VOLONTÉ	E	SUPPRIMER LES 4 SARONS	O	ELLE EST EN	E	FAIT DE MOULIN TRISTOTTE	R
H	E	M	O	S	T	A	T	I	Q	U	E
MÉTIER "SARON"	C	A	N	C	A	N	E	C	A	U	R
LES HISTOIRES DES CHÈVRES "SARON"	C	R	U	E	L	E	R	I	E	N	T
LES HISTOIRES DES CHÈVRES "SARON"	O	V	I	N	E	S	C	R	E	E	
ÉCRIVAIN "SARON"	E	P	A	V	E	U	N	I	R	R	
ÉCRIVAIN "SARON"	H	I	R	S	U	T	E	E	T	E	
ÉCRIVAIN "SARON"	B	A	S	E	N	U	E	S	H		
PETITE COQUE "SARON"	G	S	O	I	R	A	R	E	S		
N	E	M	S	V	E	L	T	E	A		
FEMUR "SARON"	A	G	E	E	O	U	T	I	L		
Z	E	L	E	R	R	E	T	R	E	C	I
LE MÈTRE "SARON"	C	H	R	I	S	T	E	N	T	E	
L	I	E	E	S	R	E	S	T	E	R	
FRONCE À "SARON"	M	U	N	S	T	E	R	I	R	E	
V	E	R	T	U	S	E	R	R	E	S	

WWW.HANNEQUART.COM

## MOTS CROISÉS

Du lundi au samedi  
WWW.HANNEQUART.COM



### HORIZONTALEMENT

- Qui dure six mois.
- Cuite à l'étouffée - Fentes respiratoires.
- Personne dont l'acuité auditive est diminuée.
- Petites baies - Greffé.
- Claire - Drogées.
- Grand véhicule - Compris.
- Trompées - Limite de la compétence d'une juridiction.
- Posture d'un yogi - Lettre grecque.
- Qui concerne un ensemble de personnes.
- Troupiale - Arbres d'Afrique.
- En outre - Action d'allonger.
- Ver marin - Décollage.

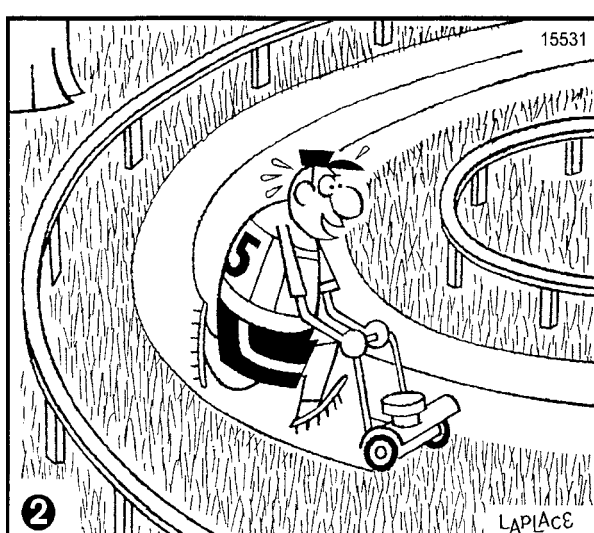
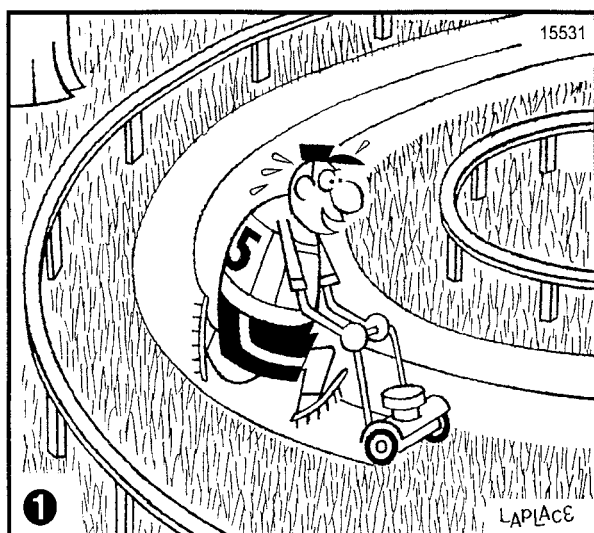
- Métis - Joindre.
- Au sommet de la tête d'un cétacé - Princesse juive.
- Pas déraisonnables - Utile en cuisine.
- Ciboulot - La famille du philodendron.
- À bon ou à mauvais...
- Atome - Purifiée.
- Ver de la grappe - Du côté de.
- Plante grimpanche - Oeuvres dramatiques.
- Nonchalances - Autre nom du moi.
- Estoniens - Disposer en réseau.

### SOLUTION du dernier numéro

1	E	P	I	E	R	G	L	A	C	E	R
2	C	R	O	T	A	L	E	R	A	P	E
3	R	E	N	A	L	S	P	I	N	A	L
4	I	L	T	E	R	T	I	A	I	N	A
5	V	A	S	N	E	L	N	N			
6	A	T	O	U	T	S	O	S	E	N	T
7	T	R	I	P	O	T	E	O			
8	N	O	T	E	E	L	E	M	E	N	T
9	T	I	T	A	N	E					
10	S	I	S	E	C	O	Q	U	I	N	E
11	E	T	E	R	N	E	L	S	E	T	E
12	L	E	S	E	R	E	P	E	R	E	S

## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

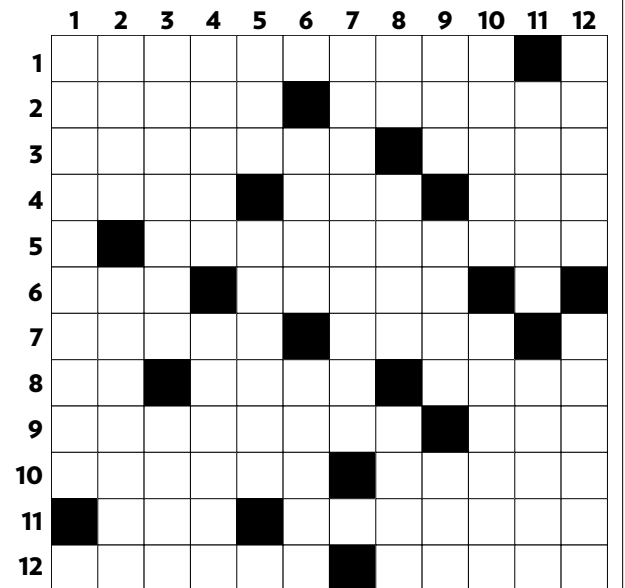


- Le genou droit de l'homme est plus long.
- Sa chaussette gauche est plus large.
- Le piquet central de la grande barrière est sous le pied droit de l'homme.
- Le revers de la manche droite du maillot.
- Les gouttelettes derrière la tête de l'homme.
- Le genou gauche de l'homme est plus long.
- Le dernier piquet de la petite barrière a été déplacé.
- Le dessin est un miroir de l'autre.

NOILNOS

## MOTS CROISÉS PLUS

Du lundi au vendredi  
MICHEL HANNEQUART



### HORIZONTALEMENT

- A l'extrême limite.
- Ne jouent plus à Montréal depuis 2004 - Naturelles.
- Jeton romain - Se trouver.
- Prénom - Jamais - Se prononce comme une lettre.
- Algues.
- Umberto - Emploi.
- Coupes - Qui se fait attendre.
- Vieux do - Près de 4 milliards d'habitants - Récipient.
- Reculé - Jonctions équines.
- Entaille - Rongée.
- Bois - Varloper.
- Qui a un gros derrière - Consommé.

- Lettre d'un auteur grec - Écarts.
- Drame de Sardou - Tranches.
- Résine malodorante - Écrivain français.
- Hommes de pouvoir - Eau des Alpes.
- Expositions organisées tous les deux ans.
- Sujet - On y met des oiseaux - C'est terne.
- Article - Grande bataille - Dans la mer Égée.
- Boire - Très pénible.
- Activité de vagabonds - On y envoie la balle.
- Téméraires - Vide.

### SOLUTION du dernier numéro

1	D	I	C	T	I	O	N	N	A	I	R	E
2	I	L	E	O	N	I	O	D	L	E	R	
3	F	E	R	T	I	L	E	O	I	N	G	
4	F	V	O	T	E	C	R	E	D	O		
5	A	R	A	I	N	T	R	A	N	E	T	
6	M	A	N	G	E	T	O	U	T	M	E	
7	A	T	T	I	S	N	E	I	G	E		
8	T	E	E	S	P	T	O	R	N	E		
9	O	S	A	N	S	O	N	N	E	T		
10	I	M	N	A	I	N	E	S	T			
11	R	E	C	T	O	S	O	I	N	E		
12	E	C	O	S	S	E	N	O	T	E	R	